

# *International Gramsci Society Newsletter*

*March 2000*

*Number 10*

If you are reading this text using Adobe Acrobat Reader, you may click on the items listed in the table of contents to directly to that page (the entries are hyperlinked).

EDITORIAL	1
L'ASSEMBLEA ANNUALE DELLA IGS-ITALIA	2
GRAMSCI ON THE WORLD WIDE WEB	3
LIBRI SU GRAMSCI	6
GRAMSCI ON CD-ROM	15
GRAMSCI, FREIRE AND ADULT EDUCATION	17
LO <i>STREBEN</i> GRAMSCIANO	23
GRAMSCI IN JAPAN	25
SECOND INTERNATIONAL CONFERENCE OF IGS-MEXICO	26
DA MARX A GRAMSCI, DA GRAMSCI A MARX	27
IL CONVEGNO DI BUCAREST SU GRAMSCI	32
<i>COUNTER-HEGEMONY</i> : A NEW JOURNAL	34
GRAMSCI BIBLIOGRAPHY: RECENT PUBLICATIONS	35
LO SCRIVERE DI SÉ DI ANTONIO GRAMSCI	42
AGGIORNAMENTO BIBLIOGRAFIA GRAMSCIANA: ITALIA 1998	43
PETER GRAN DISCUSSES GRAMSCI IN CAIRO	53

*Editor: Joseph A. Buttigieg*

*Co-editor: Guido Liguori*

Production of the *IGS Newsletter* was made possible by the generous support of the English Department of the University of Notre Dame. Cover design by Marcus Green.

---

## Editorial

---

The sixtieth anniversary of Antonio Gramsci's death, in 1997, was marked by a number of conferences and symposia in various parts of Italy, as well as in Brazil, the United States and Japan. Many of the papers presented at those conferences have now been published in books and journals. (More information about them can be found in the book reviews and the bibliographical sections of this *Newsletter*.) The activities of 1997 provided occasions for many scholars, students, and political activists interested in Gramsci's life and work to get together, exchange views, and embark on new projects. At the first congress of the International Gramsci Society—held in Naples in October 1997—many IGS members stressed the need to make plans for future gatherings and collaborative activities on both the international as well on the national and regional level. The IGS-Italia, which emerged into existence precisely in the process of organizing the Naples congress, has since been very active in promoting new initiatives all over Italy. Likewise, the conference held in Tokyo in November 1997 resulted in the formation of Gramscian societies in Kyoto and Tokyo which, in addition to the lectures, symposia, and study-group meetings they regularly organize, have been preparing the ground for a truly ambitious undertaking—namely, the preparation of the complete critical edition in Japanese of the *Quaderni del carcere*.

Planning for the next IGS congress is still in its initial stages. The IGS does not have the financial resources to underwrite the costs of a conference that would entail substantial expenses for the use of an appropriate venue, translation services, accomodation, travel, and so on. For this reason, we depend on the support of other institutions willing to host an IGS conference and to bear some of the expenses it would necessarily entail. Nevertheless, thanks to the initiative of our most active Brazilian members and of the co-ordinating committee of IGS-Italia, an effort is under way to make the necessary arrangements that would enable the IGS to hold its second congress in Brazil (possibly in Rio de Janeiro) in the autumn of 2001—which would coincide with the 110th anniversary of Gramsci's birth.

Needless to say, the study and dissemination of Gramsci's thought are by no means dependent upon—although they are bolstered in many important ways by—activities and publications dedicated specifically to Gramscian studies. Indeed, Gramsci's ideas circulate in the most diverse venues and in the most disparate fields of inquiry and political activity. The forthcoming conference being organized by the journal *Rethinking Marxism* (see the details in the back pages of this *Newsletter*) and journals like *Counter-Hegemony* (see page 35) are just two examples of the broader contexts in which Gramscian ideas occupy a prominent place in discussions of the most pressing social, cultural, and political issues of our time.

---

## L'Assemblea annuale della IGS Italia

---

Domenica 17 ottobre 1999 si è svolta l'assemblea annuale della International Gramsci Society Italia, che ha provveduto a rinnovare le cariche direttive e a discutere i programmi e le attività previsti per l'anno 2000.

E' stata sottolineata l'esigenza di rivitalizzare la partecipazione di tutti i soci, a partire dalla moltiplicazione dei momenti di comunicazione e dalla creazione di una struttura, prevista dallo Statuto ma mai realizzata, il Coordinamento nazionale, con il compito di coordinare le diverse realtà locali in cui si articola la Igs Italia. E' stata ribadita l'esigenza di ricercare nuove forme di finanziamento, per promuovere i compiti culturali che ci siamo prefissi.

E' stato ribadito che l'attività della Igs Italia deve avere sia un contenuto di studio ed elaborazione che di divulgazione e socializzazione del pensiero e dell'opera di Gramsci, nonché la volontà di attuare quest'ultima direttrice di lavoro soprattutto in relazione al mondo della scuola e della formazione.

In merito al piano dell'approfondimento dello studio del pensiero gramsciano, si è sottolineata l'esigenza di ideare modi e forme tali da permettere una ricerca critica di alto contenuto scientifico. Il nuovo Comitato direttivo è stato investito del problema della riflessione su quali debbano essere le forme migliori per perseguire questo obiettivo, nella consapevolezza che sia questo anche un aspetto irrinunciabile per contribuire alla formazione di una egemonia e di un senso comune coerenti con la lezione gramsciana.

Tra i programmi annunciati e discussi, la preparazione di due convegni internazionali su "Gramsci e la cultura europea" (che è stato ipotizzato per il prossimo anno) e "Leggere Gramsci, leggere la realtà" (in cantiere per il 2001, centodecimo anniversario della nascita del pensatore sardo); la creazione di un sito web della Igs Italia; l'ipotesi di un Centro interuniversitario di studi gramsciani.

Dopo l'Assemblea si è riunito il Comitato direttivo, che ha eletto le cariche interne ad esso. Giorgio Baratta, già vicepresidente della Igs Italia, e vicepresidente della International Gramsci Society, ha chiesto di non essere confermato nell'incarico, per dedicarsi maggiormente al compito di raccordo tra le due associazioni. Il Comitato direttivo eletto risulta composto da Valentino Gerratana (presidente), Guido Liguori (vicepresidente), Elisabetta Gallo (segretaria-tesoriera), Giorgio Baratta e Domenico Jervolino.

---

# Gramsci on the World Wide Web

## Intellectuals and Bizarre Interpretations of Gramsci

by

**Marcus Green**

---

Before computers or the internet were ever conceived, Gramsci recognized that "All men are intellectuals." That is, all men and women have the potential to function as intellectuals within society, by participating in a particular conception of the world and by either contributing to that conception of the world or by attempting to modify it. In many ways, Gramsci's views on intellectuals—even though he did not foresee it—apply to the internet today. Daily, millions of people throughout the world participate in digital communities through the medium of the internet. People meet on-line, have conversations on-line, get news on-line, shop on-line, and even seek out sexual fantasies on-line. There is no doubt the internet fulfils many functions, and even though it has become highly commercialized, it still remains a medium where masses of people can easily exchange and distribute ideas and information throughout the world. Relatively anybody can "publish" his/her views, opinions, essays, and books on the internet. And in doing so, these people are engaging in intellectual activity. They are participating within a conception of the world and either perpetuating it or attempting to change it.

There are many individuals who have worked hard to make Gramsci accessible on the web. Currently the internet search engine **www.google.com** identifies 3,320 web pages that contain the words "Antonio Gramsci." Approximately 200 of these pages are articles from previous IGS Newsletters and references to Fondazione Istituto Gramsci, Gramsci e o Brasil, and the invaluable Resources on Antonio Gramsci. The remaining 3120 web pages—which are mostly written in English, Italian, and German—refer to course syllabi, books for sale, reading lists, and articles. The number of articles written on Gramsci seem to be increasing as more people gain access to the internet and decide to "publish" their views. There are many interesting articles written on Gramsci available on the web, including articles by Bob Jessop and Craig Brandist, for instance. However, it is not only left intellectuals who have published articles on Gramsci; a number of rightwing and religious interpretations of Gramsci's ideas can also be found on the web.

I recently discovered four rightwing articles that discuss Gramsci in detail:

- (1) "The Gramscian Roots of America's Culture War" by Ace—with a discussion  
<http://www.freerepublic.com/forum/a174123.htm>
- (2) "Who are the Real Radicals?" by Jennifer King  
<http://www.rightgrrl.com/jennifer1.html>
- (3) "The Ghost of Antonio Gramsci" by Gary DeMar  
<http://www.americanvision.org/BWVApr99-2.html>
- (4) "Toward the Total State" by William Norman Grigg  
[http://thenewamerican.com/tna/1999/07-05-99/vo15no14\\_total.htm](http://thenewamerican.com/tna/1999/07-05-99/vo15no14_total.htm)

All four of these articles view Gramsci's conceptions of hegemony and war of position as strategies used by Leftists to undermine American culture, subvert the foundation of American values, and destroy fundamental Jewish and Christian beliefs. In the broad sense, these authors claim that Gramscian ideas are responsible for everything wrong with America: the rise in violent crime, increases in felony incarceration, the rise in premarital sex and teen age pregnancy, high divorce rates, and the increase in sexually transmitted diseases [1 & 2]. The Gramscian strategy, according to these authors, is to create instability by destroying American society from within and then to replace it with an authoritarian or totalitarian state [especially 1 & 4].

All four authors have a conception of the world and they believe it is under attack. They contend that the Left is winning or has won the "cultural war," and their purpose is to inform readers of this fact. In many ways, all four articles are outright attacks on Gramsci and his ideas. Gramsci's ideas are equated with those of Hitler, Mussolini, and Stalin [1, 2, 4]. Leftist progressives informed by Gramscian ideas are portrayed as self-interested, power seeking, elitists. Ironically, Ace describes the leftist progressive elite as I would describe multinational capitalists, as having "no home or loyalty other than their quest for power, their urge to control labor and resources around the globe" [1]. Ace continues to say that although America's constitutional republic has been weakened and has many faults, "it's a paradise compared to the concentration camp culture of the Gramscian, Machiavellian Marxists" [1]. And Grigg states that "In order to preserve our existing freedoms, and to restore those that have been stolen from us, it is necessary for Americans to understand the tactics, strategies, and objectives of the Gramscian conspirators who are waging a culture war against us" [4].

It is apparent that none of the authors have actually read Gramsci's texts, since they misinterpret his ideas and his politics. All of their distorted summaries of Gramsci's ideas come

from second and third hand sources. In a paradoxical but positive sense, however, these articles signify that there are non-professional intellectuals, outside of the academy, who are interested in Gramsci's ideas to the extent that they will "publish" and distribute their interpretations of Gramsci to others over the internet. In Gramscian terms—even though these articles misinterpret Gramsci and his ideas—the authors are engaged in the intellectual activity of contributing to a conception of the world. Hopefully more non-professional and non-academic intellectuals will bring Gramscian ideas to the forefront of political debate, and hopefully those people who are coming across Gramsci for the first time over the internet will go to one of the many web sites that portray Gramsci as he actually was, an intellectual devoted to a new conception of the world based upon an ethical state and social and political equality.

Note: All of the web sites mentioned above are available at the Gramsci Links Archive:

**<http://www.cruznet.net/~marcus/gramsci-links.html>**

\*\*\*\*\*

### **Important Websites for Readers of Gramsci**

GRAMSCI E O BRASIL—this website which is edited by Luiz Sergio Henriques, with the collaboration of several active Gramsci scholars from Brazil, contains a wealth of bibliographical information, news about relevant events, and links to other useful websites. It also contains a remarkable collection of essays and shorter articles on Gramsci and on a wide range of political and social issues. Definitely worth visiting regularly at:

**<http://www.artnet.com.br/gramsci>**

For a comprehensive searchable Gramsci bibliography (compiled by John Cammett) go to:

**<http://www.soc.qc.edu/gramsci/index.html>**

The International Gramsci Society website provides complete texts of all issues of the *Newsletter* (that can be downloaded in their original format) and enables users to search quickly and easily for information in each of them. Look it up at:

**<http://www.italnet.nd.edu/gramsci/>**

---

# Libri su Gramsci

## Su alcuni temi dei convegni italiani su Gramsci del 1997

di

**Guido Liguori**

---

Nel 1999 sono giunti in libreria i volumi con gli atti dei principali convegni che hanno avuto luogo in Italia nel 1997, in occasione del sesto decennale della morte di Gramsci. Nello scorso numero della *Igs Newsletter* è stata pubblicata un'ampia ed esauriente recensione di Lea Durante su *Gramsci da un secolo all'altro* (a cura di Giorgio Baratta e Guido Liguori, Editori Riuniti, pp. 275, £ 35.000), libro contenente le relazioni del convegno di Napoli della International Gramsci Society, svoltosi nell'ottobre 1997. Vorrei fornire qui qualche breve, e necessariamente incompleta e parziale, osservazione sugli altri libri in questione, rimandando per ulteriori informazioni anche agli indici di ciascuno di essi, che è possibile trovare integralmente negli aggiornamenti bibliografici degli scritti su Gramsci apparsi in Italia nel 1998 e nel 1999, pubblicati sulla *Igs Newsletter*. Nel tentativo di riferire—in poco spazio—di eventi collettivi che hanno impegnato decine e decine di studiosi, non si può che essere incompleti e parziali. Chiedo scusa in anticipo di ciò: queste brevi note, del resto, non si prefiggono di dar conto di tutti i contributi e neanche di tutti quelli che mi paiono importanti, sotto diversi profili, ma solo di avanzare una ipotesi sulle linee di tendenza oggi più rilevanti della riflessione su Gramsci, così come mi pare si siano riverberate nello specchio, parziale ma significativo, dei maggiori convegni svoltisi in Italia nel 1997.

1. Inizio da *Gramsci e il Novecento*: sotto questo titolo, in due volumi (a cura di Giuseppe Vacca, Carocci editore, pp. 381+339, £. 44.000+40.000), vengono presentati i materiali originati dal convegno della Fondazione Istituto Gramsci, svoltosi a Cagliari il 15-18 aprile 1997. Si tratta di scritti spesso molto interessanti. Occorre dire che la ripartizione dei testi fra il *primo* e il *secondo* volume (che non riflette l'andamento delle giornate cagliaritano) fa pensare a una scelta almeno in parte non casuale. Almeno in parte, perché in questi casi fattori contingenti entrano sempre a determinare il "prodotto finito". Resta il fatto che il *primo* volume (uscito molti mesi prima del secondo) appare tematicamente più compatto, il *secondo* più miscelaneo. Non voglio dire che il

*primo* sia quasi un "quaderno speciale", ma che in esso è rintracciabile un percorso (non univoco, con momenti di dibattito e dissenso anche forte) molto attento alla declinazione che di alcune categorie gramsciane—soprattutto quella di "società civile"—viene oggi fatta prevalentemente, ma non solo, in ambito anglo-americano e in una prospettiva che definirei democratico-liberale. Alla stessa problematica fa anche riferimento il contributo di Anne Showstack Sassoon; e sulle origini filosofiche del concetto di società civile dice cose di grande interesse Carlos Nelson Coutinho: due interventi ospitati nel *secondo volume*, insieme—lo ripeto—ad altri scritti di rilievo, ma non riconducibili a un discorso tematicamente coeso. Privilegio comunque il punto di dibattito sulla "società civile" anche perché, a mio avviso, i due momenti sui quali si è concentrata la più significativa discussione gramsciana di questi ultimi anni sono entrambi correlati alle odierne trasformazioni sociali, economiche e politiche: i nessi Stato-nazione-società civile e le note di *Americanismo e fordismo*.

Gli studi anglo-americani odierni (a Cagliari erano presenti, oltre a Showstack Sassoon, Robert Cox, Jean L. Cohen, Stephen Gill) utilizzano di Gramsci soprattutto i concetti di egemonia internazionale e di società civile, inseriti in una lettura del quadro politico odierno che dà per scontata la tendenza alla mondializzazione economica e al depotenziamento del politico-statale. Questi due fenomeni (che sono reali, anche se spesso artatamente enfatizzati) vengono assunti in positivo, come nuova possibilità di liberazione. E in questo quadro viene sussunta anche la riflessione dei *Quaderni*. Devo dire che, a mio avviso, si commettono così due errori: sul piano teorico, si opera una errata lettura di Gramsci, sottovalutandone il concetto di Stato allargato (mi permetto di rinviare al mio contributo nel volume degli atti del convegno "Marx e Gramsci", svoltosi a Trieste il 20.21 marzo 1999, di prossima pubblicazione). Sul piano politico, si rischia di indebolire il discorso della sinistra, rinunciando in partenza a quegli strumenti politico-statali di controllo del mercato che sono gli unici che fino ad ora si sia stati in grado di mettere in campo contro la logica del capitale.

A Cagliari, l'intervento più esplicito nel collegare dibattito odierno ed elaborazione gramsciana è stato quello di Robert Cox. Non sorprende che egli si rifaccia alla lettura di Bobbio e accosti Gramsci a Toqueville (come fa del resto anche Nadia Urbinati nello stesso volume). Cox ammette infatti che l'attuale riduzione del ruolo dello Stato sia una sconfitta per i ceti oppressi, ma fa derivare da ciò una nuova opportunità: rilanciare "il complesso delle azioni collettive autonome" dei ceti subalterni. Questo insieme costituirebbe la società civile: ong, volontariato, forme interstiziali sottrattesi al mercato sarebbero da rapportare alla gramsciana società civile perché è questo nei *Quaderni* "l'ambito nel quale avvengono i cambiamenti culturali" (p. 240), intesi come mutamenti della soggettività. Su questa base l'autore auspica una nuova democrazia partecipativa e una "società civile globale", base di un ordine mondiale alternativo. Pur riconoscendo—ad esempio—che le ong in realtà sono sempre più foraggiate dai sussidi statali e rese dunque sempre



più "conformiste", l'autore vede in questo eterogeneo mix volontaristico, non economico e comunque non economicistico, la possibilità di una alternativa globale al capitalismo. Si è dunque di fronte a una disarticolazione dell'impianto teorico gramsciano (imperniato sulla unità dialettica di Stato e società) e a una concezione antistituzionale della politica, che potremmo dire "soreliana".

La ridefinizione della società civile come insieme di associazioni volontarie è affermata anche da Jean L. Cohen. Per questa autrice è facile collocare Gramsci in tale temperie culturale, poiché le sembra che il pensatore sardo abbia insistito soprattutto sulla autonomia della società dallo Stato. In maniera analoga, anche se con toni politici più radicali, Stephen Gill affida agli *intellettuali* il compito di far emergere una *coscienza* collettiva alternativa. Classi e partiti—punti fermi della ricognizione teorica dei *Quaderni*—non trovano spazio in questo discorso.

In una direzione per alcuni aspetti convergente si muovono anche alcuni studiosi italiani. Nell'intervento pronunciato al convegno *Il giovane Gramsci e la Torino d'inizio secolo* (Torino, 20-21 novembre 1997, atti pubblicati da Rosenberg & Sellier, 1998, pp. 303, £. 35.000), Giuseppe Vacca ha parlato a tal proposito di "una nuova stagione di studi gramsciani" e di "studiosi che concorrono al rinnovamento delle interpretazioni del pensiero di Gramsci", rinnovamento caratterizzato sia da una ripresa "delle ricerche filologiche", sia alla "elaborazione di nuove interpretazioni dei *Quaderni del carcere*" (p. 239). Tornerò più avanti sugli atti del convegno torinese. E' utile però anticipare la posizione in quella sede esplicitata da Vacca, che—a partire da *Americanismo e fordismo* e dalla tesi della netta separazione tra la riflessione del carcere e l'elaborazione precedente—legge Gramsci come pensatore della mondializzazione, della crisi dello Stato-nazione, della formazione di una "società civile internazionale" (pp. 244-245). "La nazione— scrive Vacca, interpretando Gramsci—non può più essere costretta nell'orizzonte della vita statale", e anche la politica si separerebbe dallo Stato. E' una lettura che non manca di incertezze—come si inserisce in essa l'affermazione dello stesso Vacca per cui "Gramsci percepisce lucidamente che i centri della diffusione mondiale dell'industrialismo di tipo americano sono gli Stati nazionali. Essi definiscono tuttora il teatro principale della lotta politica" (p. 245)? —ma resta il fatto che il punto di approdo del discorso di Vacca è un Gramsci teorico di "una nuova concezione della politica", che sembra collocarsi in un orizzonte di pensiero lontano da quello della tradizione comunista. Una reinterpretazione complessiva dei *Quaderni*, dunque.

Tornando al convegno di Cagliari, concorda con l'impostazione di Vacca Marcello Montanari, per il quale Gramsci è soprattutto il pensatore della crisi dello Stato, che coglie l'"esaurirsi della funzione progressiva storicamente svolta dagli Stati-nazione" (p. 25), fino addirittura a giungere alla conclusione che "l'idea moderna di democrazia trascende la figura dello Stato-nazione" (p. 35). Fine dello Stato nazionale, orizzonte democratico post-nazionale, centralità della società civile internazionale, e anche riconoscimento del mercato—in *Gramsci*—sono i

cardini di questa interpretazione, tematizzata in modo più articolato nell'introduzione all'antologia di scritti gramsciani *Pensare la democrazia*, curata da Montanari stesso per i tipi di Einaudi.

Si può collegare a queste tesi anche la posizione espressa a Cagliari da Mario Telò, che afferma che "il dubbio sul possibile ruolo dello Stato come leva della modernizzazione percorre le note del carcere di Gramsci, ma ci pare che egli infine propenda per un'accezione critica" (p. 55). Quest'autore, che pure mette in guardia dal sottovalutare il ruolo delle istituzioni politiche nella riflessione carceraria e dal trascurare la distanza che separa il Gramsci maturo da Sorel, finisce coll'affermare che la categoria di Stato allargato non ha valenza strategica di lungo periodo: Gramsci, pur affondando le proprie radici teoriche nella riflessione panstatalista degli anni trenta, con il suo sguardo sul lungo periodo la trascende: è lo Stato liberale l'unico che egli finirebbe così per vedere quale "forma istituzionale la più idonea al tipo di modernizzazione e di internazionalizzazione economico-politica che si profila" (p. 68).

Le considerazioni svolte da Anne Showstack Sassoon sembrano avere un ruolo di "frontiera" rispetto al "rinnovamento delle interpretazioni del pensiero di Gramsci" di cui stiamo parlando. Da una parte l'autrice è molto attenta nel ricostruire correttamente le posizioni del pensatore sardo, la sua riflessione sull'espansione dello statale iniziata con la prima guerra mondiale. E cerca di mettere a fuoco i cambiamenti oggi intervenuti. Ad esempio, il volontariato, il non-profit, le ong, il terzo settore costituiscono per Showstack Sassoon "la nuova trama di relazioni che legano lo Stato all'individuo" (pp. 98-99). Non sarebbero cioè—se capisco bene—"società civile" liberata dal ritirarsi dello Stato, ma parte dello Stato allargato, pur ridefinito. Un modo tramite cui vengono riclassificati compiti e ruoli di supporto del *welfare* al mercato capitalistico, in sé comunque incapace di soddisfare una larga parte di bisogni.

Altri interventi cagliaritari mi paiono connotati da toni in parte o del tutto diversi. Michele Ciliberto, ad esempio, sottolinea come non si possa attribuire a Gramsci una posizione che sostenga l'avvenuta esautorazione dello Stato-nazione. Scrive Ciliberto: "Nei *Quaderni*—e su questo vorrei essere chiaro—non c'è dunque alcun rovesciamento meccanico del primato del 'nazionale' a favore dell' 'internazionale': sa bene, Gramsci, che se la prospettiva è internazionale, il processo storico è assai lungo e tortuoso" (p. 169). Per lo statunitense Benedetto Fontana, più nettamente, "l'uso corrente del termine 'società civile', sia in senso gramsciano, hegeliano o liberale, all'interno del dibattito politico-culturale, non è che il riflesso del progressivo imborghesimento del mondo, della 'globalizzazione', e del diffondersi di forze economiche all'interno dei mercati, nonché della proliferazione di enti privati ed associazioni sempre più concentrati su singoli interessi" (p. 190). Remo Bodei richiama i fenomeni nuovi degli anni venti-trenta, che hanno in Gramsci un acuto osservatore: "Lo Stato assimila compiti e istanze in precedenza fuori dalle sue competenze" (p. 185). E aggiunge: "Si sta attualmente diffondendo una specie di 'popperismo degli stentarelli' che pensa di difendere e salvare l'eredità di Gramsci facendolo per forza apparire

un liberale" (p. 185). Roberto Racinaro, da parte sua, ricorda come la società civile che Gramsci desume da Hegel "non designa più la sfera dei rapporti economici *separata* da quella dei rapporti politici. Essa designa una situazione che *non* corrisponde alle *distinzioni* dello Stato liberale" (378). E' il processo di diffusione della politica, che Gramsci coglie con la categoria di Stato allargato.

E' lo stesso Racinaro a richiamare il convegno dell'Istituto Gramsci che si svolse a Firenze nel dicembre 1977. Rispetto ad esso, questo convegno cagliaritano sembra per alcuni versi situarsi agli antipodi, quasi ricollegandosi al convegno di Cagliari del 1967 e alla celebre relazione su "Gramsci e la società civile" che vi tenne Bobbio. Non si vuole con questo etichettare tutti i contributi dell'uno o dell'altro consesso, ma solo richiamare i motivi più caratterizzanti. Nel 1977 la problematica del "farsi Stato" della classe operaia (il Pci alla ricerca di una "terza via") portò a una lettura dei *Quaderni* per alcuni versi troppo schiacciata sulla politica, ma almeno precisa nell'enucleare categorie fondamentali, come Stato allargato e rivoluzione passiva. Oggi, in un'altra temperie socio-politica e culturale, non a caso torna di gran moda la società civile. Da Cagliari a Cagliari, verrebbe da dire.

Ha ragione Renato Zangheri nell'affermare, nell'introduzione a *Gramsci e il Novecento*, che quella di Gramsci non può essere che "una attualità altro che intellettuale. La sua traduzione in politica vivente è un compito che spetta ai contemporanei" (p. 18). E' forse per questa ragione che non è stata pubblicata la tavola rotonda conclusiva, a cui presero parte Massimo D'Alema (il cui intervento venne pubblicata dal *Sole 24 ore* del 31 luglio '97 col titolo *Che eretico quel Gramsci liberale*), Felipe Gonzalez, Giuseppe Vacca, Federico Palomba? Il monito di Bodei sopra ricordato mette con forza in guardia contro il rischio, diretto o indiretto, di arruolando Gramsci in un orizzonte di pensiero diverso e opposto al suo, "sollecitandone" i testi oltre il dovuto.

2. E' interessante notare come una versione *di sinistra* (ovvero ancorata al tema della lotta delle classi e dell'orizzonte comunista) sia in alcuni interventi del volume *Gramsci e l'Internazionalismo* (a cura di Mario Proto, Lacaita, 1999, pp. 230, £. 25.000), atti del convegno omonimo svoltosi a Lecce il 20-21 ottobre 1997. Pasquale Voza, ad esempio, ritenendo irreversibile la crisi dello Stato-nazione, sostiene l'impossibilità di non andare, per alcuni aspetti, oltre Gramsci, di cui riconosce scrupolosamente le posizioni: "'Non c'è Stato senza egemonia': aveva detto Gramsci nel *Quaderni del carcere* [...] Ebbene, ora, dovremmo dire, c'è una egemonia capitalistica *senza Stato*, senza cioè l'attiva mediazione sociale e culturale dello Stato-nazione. Le *casematte* di questa egemonia capitalistica non sono riconducibili entro i confini tradizionali degli 'apparati ideologici di Stato', ma si articolano e si intrecciano in una trama di poteri e di saperi di ordine sovranazionale" (105-106). Anche per Isidoro Mortellaro Gramsci è soprattutto un "teorico della crisi dello Stato-nazione: è questo il tema del secolo, che scorre per tutto il

Novecento" (p. 168), anche se, d'altro canto, egli afferma che "oggi che il liberalismo disvela appieno la sua capacità d'unificazione del mondo, si rivela fino in fondo la lezione di Gramsci sull'inganno della distinzione liberale tra Stato e società civile" (p. 169). Diversa, sempre nel convegno leccese, la posizione di Arcangelo Leone de Castris, molto più attento (come Gramsci) ai percorsi *nazionali* imprescindibili per arrivare a un "nuovo internazionalismo" non a egemonia capitalistica.

**3.** In tutt'altra direzione rispetto a *Gramsci e il Novecento* sembra andare *Gramsci e la rivoluzione in Occidente* (a cura di Alberto Burgio e Antonio A. Santucci, Editori Riuniti, pp. 377, £. 40.000), libro che raccoglie le relazioni del convegno promosso dal Partito della Rifondazione comunista, svoltosi a Torino nel dicembre 1997. Come affermano a chiare lettere nella *Premessa* i due curatori, Gramsci è infatti considerato qui "un compagno di strada e di battaglia" (p. XI). Vi è, cioè, un rapportarsi a Gramsci più direttamente "politico", fin troppo immediato, anche se di segno opposto a quello che ha caratterizzato alcuni momenti dell'assise cagliaritano. Ma tale atteggiamento è dichiarato, esplicitato, interno quasi al fatto stesso che sia stata una forza politica a organizzare questo momento di riflessione e di confronto.

Tra tutti i contributi, vorrei almeno segnalare quelli di Domenico Losurdo, su *Conflitto sociale, questione nazionale e internazionalismo*, perché la sottolineatura del privilegiamento gramsciano della tematica "nazionale" costituisce una risposta indiretta (e molto efficace) ad alcune delle tesi che abbiamo visto affiorare nel dibattito cagliaritano ("l'attenzione alla questione nazionale è [prima per Gramsci, poi per il Pci] il terreno privilegiato su cui si sviluppa la lotta per l'egemonia [...] il conflitto nazionale è una *forma* del conflitto sociale, di cui, in certi momenti, la questione nazionale diviene l'espressione più acuta e concentrata" (pp. 212 e 214); di Aldo Tortorella, che ha polemizzato con le interpretazioni di Gramsci come alfiere della "rivoluzione liberale" (pp. 260-262); e di Francisco Fernández Buey, su un tema non scontato come quello dell'etica nei *Quaderni*. Va anche detto che questo dell'etica è stato un altro polo, sia pur "minore", del dibattito del '97: oltre ai ripetuti interventi di Tortorella (si veda ad esempio quello in *Gramsci da un secolo all'altro*), va ricordato l'importante contributo cagliaritano di Giuseppe Cacciatore.

Indubbiamente anche al convegno di Rifondazione molti sono stati gli interventi di rilievo. Voglio qui soffermarmi —per i motivi già sopra richiamati— solo sulla tematica che a mio avviso ha maggiormente caratterizzato questo incontro: quella di *Americanismo e fordismo*—ma forse qui sarebbe meglio dire "taylorismo e fordismo"—, punto sul quale vi è stata una differenziazione significativa e di grande interesse. Da una parte, infatti, si sono registrati gli interventi di Adalberto Minucci, che ha ricostruito con efficacia l'importanza storica della scoperta del *Quaderno 22*, lungamente sottovalutato, per la sinistra italiana, e di Alberto Burgio, che ha affrontato questioni più propriamente teoriche. Minucci e Burgio hanno concordemente sottolineato la fecondità di

*Americanismo e fordismo*, rigettando—in modo esplicito Burgio—alcune recenti letture, in primo luogo quella avanzata da Bruno Trentin in *La città del lavoro* (Feltrinelli, 1996), tendenti a giudicare le posizioni gramsciane come tutte interne alla cultura industrialista, produttivista, neutralista per quanto concerne lo sviluppo delle forze produttive, cultura propria del movimento sia socialista che comunista almeno fino al "secondo biennio rosso" 1968-'69. Una sorta di feticismo della tecnica, rintracciabile nei molti apprezzamenti che Gramsci riserva al taylorismo. A tal proposito, Burgio ha ricordato come la distinzione tra le macchine e il loro "uso capitalistico" sia già in Marx (p. 172); coerentemente, "il progetto gramsciano e ordinovista di 'scissione' dialettica del taylorismo appare del tutto conseguente al programma critico marxiano" (p. 176). Al contrario, nel suo intervento conclusivo, Fausto Bertinotti ha pesantemente rilanciato il giudizio critico su *Americanismo e fordismo*. Gramsci è per Bertinotti pensatore "difficile" perché di frontiera, "ambiguo", tale da provocare un rischio di "spaesamento" nel lettore. Gramsci avrebbe "una idea della razionalità e della scienza fortemente connotata da derivazioni positiviste, o quanto meno da una concezione largamente segnata dalla presunzione di neutralità della scienza" (p. 367). Anche se non si può dire che Gramsci sia "un pensatore interno alla modernizzazione capitalistica", resta il fatto che "in questo caso—scrive Bertinotti—quell'ambiguità che in genere è feconda a me pare, invece, di dubbio effetto" (p. 368).

*Americanismo e fordismo* è un testo complesso ed è innegabile che provochi problemi interpretativi, dubbi e questioni. Anche studiosi come Franco De Felice e Mario Telò, che negli anni settanta hanno scritto alcune tra le cose migliori sull'argomento, non hanno taciuto certo questa problematicità. Il giudizio che vede un Gramsci interno alla cultura industrialista e produttivista del suo tempo non pare del tutto infondato e l'ambiguità di cui parla Bertinotti non è che non abbia nei testi una qualche giustificazione. Però—fermo restando che la discussione è destinata a continuare—un giudizio e un'ottica più equilibrati potrebbero essere utili a inquadrare in tutta la sua complessità (e ricchezza) il testo gramsciano, importante innanzitutto perché rompe con lo stagnazionismo e il catastrofismo tanto della Seconda che della Terza internazionale, sottolineando il carattere propulsivo del capitalismo statunitense. Questo punto è stato ricordato anche nell'introduzione di Zangheri a *Gramsci e il Novecento*; dove però non si manca pure di osservare che Gramsci "probabilmente sottovaluta i conflitti che una simile trasformazione provoca nelle fabbriche e nelle vite dei lavoratori [...] ci si può chiedere se Gramsci colga tutto il potenziale di 'passività' insito nel fordismo, l'elemento intimamente costrittivo a cui il lavoratore viene sottoposto" (p. 13).

Vi è, insomma, nell'intervento torinese di Bertinotti—insieme, è ovvio, a un grande rispetto e a una grande simpatia "militante"—un'asprezza troppo accentuata nei confronti dell'autore del *Quaderno 22*. Un'asprezza "politica", che forse viene proprio da un tipo di discussione e di atteggiamento che considera Gramsci, senza molte mediazioni, un "compagno di battaglia", un

comunista col quale dialogare e anche scontrarsi, per trovare la "strada" su cui procedere. E' possibile, però, oggi, un tale atteggiamento, che non considera adeguatamente, a mio avviso, insieme alla ricchezza dell'insegnamento di Gramsci, tuttora di grande utilità, anche la distanza che ci separa dal suo mondo? L'autore dei *Quaderni* non è certo solo un "classico", specie se si declina tale parola in senso "imbalsamatorio". Ma la sua lezione andrebbe letta sempre accompagnandola con uno sforzo di contestualizzazione, che tenga ben presente sia il suo tempo che il nostro. Perché da una parte non si attui quella tendenza a forzare i testi che Gramsci per primo paventa (facendo del comunista sardo, ad esempio, un liberale), ma, dall'altra, non si dimentichi che la sua attualità—per ripetere le parole di Zangheri—è intellettuale e non direttamente politica.

4. Le tesi critiche su *Americanismo e fordismo* trovano sostenitori anche nel convegno, a cui ho sopra fatto cenno, organizzato dalla Fondazione Istituto Piemontese Antonio Gramsci, i cui atti—*Il giovane Gramsci e la Torino d'inizio secolo*—sono usciti presso Rosenberg & Sellier. E' un volume ricco di notizie e notazioni non solo su Gramsci, ma sul contesto sociale, politico e culturale cittadino nel quale visse e si formò: Mi limito qui a fare riferimento solo ai contributi di Marco Revelli e Franco Sbarberi. Per il primo, Gramsci coglie perfettamente le implicazioni del metodo Taylor, anche quelle più "feroci" per il lavoratore. E tuttavia egli "non esita a considerare 'progressivo' il passaggio al fordismo-taylorismo come paradigma industriale prevalente. A farne una tappa necessaria nel processo rivoluzionario. Intanto perché l'antropologia 'ergocentrica', per così dire, capitalista-fordista [...] non è molto diversa da quella comunista-gramsciana, anch'essa orientata in forma pressoché assoluta alla funzione produttiva dell'uomo-lavoratore alla sua natura assorbente di *homo faber*, e alla necessità che a una tale natura corrisponda un'adeguata 'etica' (un'etica del lavoro, appunto, assoluta). La differenza sembra consistere esclusivamente nel modo in cui tale interiorizzazione della razionalità tecnica della fabbrica fino a farne una 'seconda natura' deve avvenire, per via esteriore e coattiva (nel fordismo) o per via interiore e partecipativa (nel comunismo)" (p. 34).

Sbarberi si misura invece sul parallelo tra Marx e Gramsci, traendo conclusioni opposte a quelle che abbiamo visto nelle tesi di Burgio. Per Marx (nel *Capitale*) "quando la trasformazione del lavoro in lavoro sociale implica la mediazione del mercato, i termini che si rapportano non sono gli individui intesi come generici 'produttori', bensì gli uomini ridotti a cose, e la loro attività è lavoro oggettivato nella merce, reso generico o comune dal valore di scambio, non azione politicamente liberatoria. E' questo l'elemento che sembra sfuggire a Gramsci allorché, trascurando di definire la natura delle prestazioni erogate dai singoli nella fabbrica capitalistica, sposta tutto l'accento sul livello di accentramento e sulle forme di disciplina del lavoro che la 'tecnica

industriale' ha imposto all'insieme dei produttori, come se le modalità del ciclo lavorativo potessero essere disgiunte da quelle del processo di valorizzazione del capitale" (pp. 54-55).

5. A Bertinotti, Trentin e all'approccio che denomina "sindacalista-rivoluzionario" replica Giorgio Baratta nel suo contributo in *Scuola, intellettuali e identità nazionale nel pensiero di Gramsci* (a cura di Lorenzo Capitani e Roberto Villa, Gamberetti editore, pp. 151, £. 29.000. Il volumetto ospita gli atti dell'omonimo convegno, svoltosi a Reggio Emilia l'11 dicembre 1997). Come già Burgio, Baratta vede continuità fra la riflessione di Marx e quella di Gramsci. I sostenitori del produttivismo gramsciano, egli dice, "non fanno i conti con la distinzione marxiana tra 'rapporto materiale di produzione' e 'rapporto sociale di produzione', chiaramente presente a Gramsci. Gramsci, come Marx, sapeva bene che anche le 'forze produttive' (operai, macchine, materie prime, organizzazione del lavoro) costituiscono un 'rapporto' e come tale una realtà 'contraddittoria', non 'neutrale" (p. 49). Tuttavia, a me sembra, distinguere tra la tecnica e il suo uso non è questione di poco conto, sia teoricamente che politicamente: il discorso andrà approfondito, soprattutto per quel che riguarda Gramsci; ma anche allargando il confronto con i *Grundrisse*.

Se le letture che fanno di Gramsci quasi un potenziale organizzatore dei campi di lavoro (ancora più "feroci" della fabbrica capitalistica) sono palesemente infondate per chi conosca la sua biografia umana, intellettuale e politica, riflettere davvero sulla cultura industrialista di tutto il marxismo, della Seconda e della Terza Internazionale, non permette soluzioni facili. E' necessario dunque continuare a scavare, in questo quadro, anche sulle "ambiguità" (o presunte tali) di *Americanismo e fordismo*. Ma con una premessa, che Baratta richiama: è Gramsci stesso, nei *Quaderni*, a istituire una continuità tra la riflessione dell'*Ordine Nuovo* e la riflessione del *Quaderno 22*. Abbiamo visto che la negazione di questa continuità, riferita all'intero impianto teorico dei *Quaderni*, era il presupposto dell'interpretazione di Vacca. Forse su questo nodo, sulla domanda se Gramsci in carcere riprenda (sia pure nell'ambito del ripensamento indotto dalla "sconfitta") oppure profondamente riveda l'elaborazione precedente, magari cambiando orizzonte ideale e politico, che si decide molto del profilo con il quale il pensatore sardo sarà recepito nel secolo che si apre.

---

## GRAMSCI ON CD-ROM

### **Classics in Politics: Antonio Gramsci (London: ElecBooks, 1999)**

reviewed by

**Marcus Green**

(York University, Canada)

---

English reading Gramsci scholars should be pleased to know that nearly all of the English translations of Gramsci's writings have recently become available in digital form. Last year ElecBook Classics, in association with Lawrence and Wishart, published six major Gramscian texts on a single CD-ROM. The CD-ROM includes, *Selections from Political Writings 1910-1920*, *Selections from Political Writings 1921-1926*, *Selections from the Prison Notebooks*, *Further Selections from the Prison Notebooks*, *Selections from Cultural Writings*, and Roger Simonís *Gramsci's Political Thought: An Introduction*. All of the texts are complete, unabridged versions, produced in the Adobe Acrobat format.

There is no doubt that this will become an important research tool for Gramscian scholars. With the texts in the Acrobat format, a user can view, search, and print each text or portions of each text. There is no longer any need to consult an index. The "Find" tool within Acrobat works very well. A user just needs to type in a word or term and Acrobat will find every instance in which the word or term appears. For example, if you want to find every instance in which Gramsci discusses Manzoni, you just need to click on the "find" tool, type in "Manzoni," and Acrobat will do the rest of the work. Acrobat also offers cut, copy, and paste functions. This means that it is possible to highlight a certain amount of text with your mouse, copy it, and then paste it in a different document. For example, if you are writing a paper and want to quote a lengthy amount of text, you just need to copy the text from Acrobat and paste it in your word processor.

ElecBooks has done a nice job of presenting and organizing the texts. The texts are composed in a nice looking font that is easy to read and is adjustable to different sizes. It is possible to view one complete page on the screen, in which the font is small, and it is possible to adjust the size of the page, making the size of the font larger or smaller. All of the texts are organized in a "library," which easily allows a user to switch from book to book and to choose different sections and chapters within a book. Unfortunately, however, the page numbers within the electronic books do not correspond to the page numbers within the original paper bound books.



For example, in the original paper edition of *Further Selections from the Prison Notebooks*, edited by Derek Boothman, the section on "The Philosophy of Benedetto Croce" begins on page 362, whereas in the electronic version of the book the same section begins on page 516. This can be somewhat of an inconvenience if one wants to make references from the electronic book to the actual book. This can also be a problem if one wants to quote the text and only has access to the electronic version. Although the electronic version is convenient to use, I believe the actual books will continue to be the most common forms of reference.

The only other problem with the CD-ROM is the artwork. At the beginning of each electronic text, there is a title page with an image of Gramsci superimposed over another image, and in five out of the six instances Gramsci's image is superimposed over fascist or Soviet imagery. For example, on the title page of the *Selections from the Prison Notebooks*, Gramsci's image is superimposed over a picture of Mussolini and Hitler giving the Nazi salute. Although Gramsci lived during a period of fascism and Stalinism, he was clearly not a fascist or Stalinist, and the artwork on the CD-ROM may give the viewer a different impression. ElecBooks could have chosen more appropriate artwork or just copied the covers from the original books.

ElecBooks has also done a nice job of making the CD-ROM compatible with all major computer systems. The Adobe Acrobat files can be viewed on Windows 3.1/95/98/NT, Macintosh, and Unix systems, and ElecBooks has included the Adobe Acrobat program for each system on the CD-ROM. So if you do not have Acrobat on your computer, there is no need worry, the CD-ROM comes with it.

Hopefully other publishers of Gramsci's writings will take notice of this publication and produce similar CD-ROMs. The possibilities for such projects are endless. Given that a single CD-ROM can store up to 650 megabytes of information, it is possible to fit all of Gramsci's pre-prison writings, prison notebooks, and letters in both Italian and English all on one CD-ROM.

The Gramsci CD-ROM is normally priced at \$49.95 (£29.95), but it is currently on sale for \$39.95 (£24.95). In order to ensure the special price, IGS members should mention the International Gramsci Society in their orders.

ElecBooks Classics, 20 Cambridge Drive; London, SE12 8AJ, UK

Also available on the web: <http://www.elecbook.com/>

---

**Peter Mayo: *Gramsci, Freire and Adult Education***  
(London: Zed Books, 1999)

reviewed by

**Debbie Hill**

(University of Waikato, New Zealand)

---

Readers of the last issue of the *IGS Newsletter* (No.9, March 1999, pp.19-26) may have noted my somewhat critical review of Diana Coben's attempt to profile the importance of the writings of Antonio Gramsci and Paulo Freire to the field of adult education (*Radical Heroes: Gramsci, Freire and the Politics of Adult Education*. New York: Garland Publishing, 1998). Interestingly, not twelve months later, yet another volume devoted to Gramsci and Freire and adult education has subsequently been published. Advertising a similar theme to that portrayed in Coben's study—that of attempting to contribute towards the development of theoretical and pedagogical possibilities for transformative action—Peter Mayo's analysis, happily, appears to offer a much more authentic examination of the ideas of both these theorists. In so far as Mayo shows none of the overt reticence towards adopting a socialist stance that was so evident in Coben's work, his up-front, positive valuation of the tripartite concepts of social, political and *economic* justice to educational thinking allows him much more power to apply the critical insights which a Gramscian/Freirean interpretation of Marxism genuinely has to offer. For, as I argued previously in the Coben review, this was precisely the problem with her analysis: the advancement of an expansion of "democratic possibilities" through the lens of poststructuralism did not ultimately allow her to critique the logic of 'capital' itself. Unequal social relationships could be fought against and rectified by a "deepening of democracy," but Coben's very construal of democracy was defined purely as *individualistic liberal supports*—gains brought about through treaties or contracts framed solely within a language of rights (as opposed to those gains being grounded in ethical concerns). Having assumed that capitalism was therefore a "given," her analysis was one which essentially retained the full flavour of an existing and globalised capitalist rationality. The net result, invariably, was that whilst localised equity gains might well be made, the residual and destructive effects of the systemic roots of capitalism would never be fully targeted for direct elimination.

By contrast, Mayo seems to appreciate this point and begins to charter the effects of this given right from the outset. Focussing directly on globalised capital, he notes the shift in the conceptual landscape of adult education symptomatic of the impact of neoliberal imperatives; the

evolution of a predominantly technical-rational focus within the sub-discipline whereby even the classical liberal foundations of education have been rearticulated to support an agenda of economic pragmatism. Noteworthy, too (and contra Coben), is Mayo's conviction that the added infusion of postmodern thinking within much of the contemporary adult education debate has further diluted the overall commitment to social justice as a primary feature of educational commitment *per se*. The collusion of a globalised, economic rationality coupled thus with a weaker, more localised conception of social justice, has, in effect, created an impasse which has effectively precluded the generation of new and innovative transformative initiatives. And this is precisely where the contribution of the lifework of Antonio Gramsci and Paulo Freire lies, Mayo is maintaining. What both theorists promote is nothing less than a robust and positive vision of education's role with regard to social amelioration. The task of synthesizing what each theorist has to contribute to ensure that a broader concept of social justice is brought back into the adult education arena is therefore very much the principal objective of Mayo's study. For the purposes of this review, I want especially to focus on how Mayo depicts Gramsci's contribution. Mindful of the reductionistic emphasis which so marred Coben's treatment of Gramsci, I was wary as to whether Mayo, too, could be charged with committing transgressions of a similar nature. In particular, did he succeed in accurately capturing the *leitmotiv* of Gramsci's work, and, if so, how did Mayo apply these understandings to contemporary adult education initiatives?

Mayo's lengthy introduction provides a rich discussion of the phenomenon of globalisation which aptly serves to vindicate Gramsci's stance on how the entire terrain of our educational and cultural activity is intimately connected with the political and economic climate of the age. In this regard, he makes a feature of highlighting how Gramsci portrays the underpinnings of "hegemony" as those which necessarily always involve an *educational* relationship; whereby, by implication, institutions operating within civil society and those agents (intellectuals) associated with them tend, more often than not, to endorse the ideology of capitalism (albeit this is usually an unconscious and unwitting corroboration). To the extent that this political and economic quiescence is then the norm, the net outcome is all too predictably that such sites play little, if any, major role in advocating for significant social transformation. That is, most mainstream institutions and agents working within them passively acquiesce to the perpetuation of the ongoing cycle of economic/class inequality. In as much as Mayo also draws attention to the highly contingent relationship always prevalent between agenda setting and funding support—a relationship which is itself dramatically symptomatic of the symbiotic relationship between the civil network and capital—he deduces that conventional (formal/institutional) adult educational initiatives will invariably display a conservative tendency. Consequently, Mayo's advice is that all adult educators, particularly those operating in formal (mainstream) settings, must subject their own theory and practice to vigorous interrogation and sustained critique. An understanding of the Gramscian concept of hegemony thus brings with it the

realisation that no pedagogical activity is ever neutral. All educational activity therefore needs to be thoroughly examined for signs of complicity with anti-liberatory practice.

Mayo acknowledges that this is by no means an easy task, the danger being that the lines can easily become blurred as to what exactly constitutes effective counter-hegemonic practice. Here, Gramsci's concept of the organic intellectual is especially valuable, juxtaposed, as it should be, against this vision of a politicised civil society. The role of the organic intellectual is essentially, then, a political one: that is, it is a role which requires the constant modelling of self-reflective practice and the initiation of social critique as a vital component of Gramsci's "war of position." Illuminating the possibilities available to enable subaltern groups to engage in effective power-sharing initiatives therefore entails that the adult educator work across a number of cultural sites with a variety of groups. Accordingly, "education" is certainly not confined to formal encounters but is to be viewed as synonymous instead with "cultural struggle." As Mayo also urges, "hegemony" presupposes the need for a strong sense of intervention on the part of the adult educator, a move which further underscores the need for active human agency as a necessary catalyst for self-activity (self-agency) among the marginalised and dispossessed. Deducing from Gramsci's factory council experience that for such local activity to be effective, it must also be connected ultimately to an international alliance of movements—an "international historical bloc" (pp.176-77)—Mayo then observes that the arena of industrial production constitutes an important, contemporary and increasingly globalised site of social-change-oriented educational activity. Indeed, as perhaps *the* most obvious site, still, where issues of economic injustice generally surface, Mayo reasons that the "democratisation of relations in the sphere of production" represents a key strategy in the "democratisation of wider social relations," in general (p.47). And what Mayo means by democratisation is clearly the establishment of reciprocal educational relationships (basically, a "collaboration" between individuals at a site), a theme which serves as an appropriate introduction to Freire's work.

Of perhaps the greatest import with regard to Freire's contribution is that it informs the "how" of the Gramscian vision of more democratic social relations. In particular, Freire's pedagogy serves to illuminate *how* the politicisation of individuals is to occur: how they are to undergo the transition from a state of submersion within (and therefore submission to) the dominant culture to take an active role in the shaping of both their own destinies and that of their culture. Well rehearsing the key components of Freire's liberatory pedagogy throughout his book—the focus being on the role of critical dialogue as a key constituent of an anti-banking, anti-hierarchical and politicising pedagogy—Mayo's synopsis undoubtedly succeeds in offering the reader a valuable overview, nonetheless. Overall, that Mayo finds in favour of a complementarity between the ideas of Gramsci and Freire, I feel is well argued—albeit somewhat repetitious, given the formulaic layout of the chapters (an ongoing reiteration of themes of social relations, sites of practice, and the content of

adult education). Where I *would* beg to differ from Mayo's assessment, however, is in the degree of overlap between these two thinkers, which Mayo is perhaps inclined to understate. It could be argued that a very different, more coherent account of the work of each theorist would have emerged had Mayo been inclined to put a heavier accent on the Marxist epistemology which underscores many of the concepts discussed and shared by these two theorists (see, for example, Allman 1999). One such concept is that of "praxis" for instance. In relation to Gramsci's use of that term, for example, to elucidate all those cultural practices that were essentially "captive" to bourgeois production and to map those same features (i.e. as the effects of proletarian inactivity, correspondingly), was Gramsci's visible engagement in praxis. Praxis, as it were, *was* Gramsci's integral political method which epitomised the primary lesson of Marx: whereby philosophical activity was directed towards a consciously political and moral end—the unification of thought and activity to restore humanity's creative/human nature. However, as Mayo himself is at pains to admit, his study is very much an initial attempt at a synthesis. Many impressions are deserving of further reflection and refinement.

As stated above, however, Mayo's study is certainly a sound effort at attempting to re-couple education to a conception of justice that does not simply pay lip-service to inequality by attempting the alleviation of social/cultural/political disadvantage without being mindful that the Gramscian notion of "integral politics" portrays disadvantage and non-recognition equally as having material roots. In this regard, whilst the purpose of struggle is undoubtedly to change the composition of societies to more acutely reflect the connectedness that *ought to* exist between human lives and to accentuate the myriad of potentially creative forms of human life and expression which are presently curtailed by the prevailing positivistic logic of capitalist rationality, it would be wrong to represent this struggle chiefly (or solely) as an *intellectual* struggle. Whilst Mayo quite possibly doesn't mean to do so, to my mind at least, his privileging of an abbreviated definition of hegemony (courtesy of David Livingston, p.35), *does* tend to engender this very outcome. As a result, although Mayo consistently reiterates a pedagogy within which dialogue and discussion greatly serve to politicise a population to action, my own view is that the primary purpose of such dialogue is to elicit *empathy, trust and moral respect* among differently positioned individuals and groups in order that such reflection and action would ultimately become *morally grounded*. Indeed, my own preference is to accentuate the moral dimension of the transformation that needs to occur; that is, if transformation is ever to be authentic and for the ensuing relationships within that society to be in any way different to those which would have prevailed previously.

To my mind, the key lesson we can learn from both Gramsci and Freire is that if education isn't a moral enterprise, then education is simply *not* occurring. Something else is. One could call this other activity/outcome by several names: indoctrination, mis-education, dehumanisation, alienation or domestication. What all of these terms have in common, however, is that *education is*

*absent by virtue of the fact that there is no alliance between education and morality.* Therefore, it is Gramsci and Freire's concept of "moral education" which is urgently needing explication in order to consolidate our contemporary political theorising. Indeed, without esteeming education primarily as a moral enterprise, we are left with only the softest possible grounds upon which to make those important judgements which crucially affect the manner in which we conduct ourselves and associate with others.

Whilst Mayo is all too well aware of the primary failings which plague most of the theorising within the educational domain, he unfortunately fails to paint these shortcomings outwardly *in moral terms*. And although he does acknowledge the danger inherent in the attempts that have gone on to domesticate the concept of education itself—either by being conceptually defined (confined) to an engagement of a purely formal and utilitarian or vocational nature, or by the concept simply being equated with the overall outcome of all our learning experiences—he does not appear to clearly grasp that a common defence of each reduction is *the ethical objection*. To illustrate my point, the challenge against the tendency that has recently become manifest within educational institutions towards adopting more positivistic means of assessing "educational" progress (intervention justified in the name of efficiency gains) is surely translated as a movement away from recognising the human and relational aspect of education. Education is no longer considered holistically as a rich and rewarding *interaction*, but is now viewed predominantly as just another commodity *transaction* (see Jarvis 1995). The need for an ethical defence of education is perhaps more self-evident in the second type of reductionism; whereby education collapses into any form of socialisation imaginable. Our objection, in this circumstance, should be levelled against any individual or group being able to justify or legitimate their own (often harmful) partisan practices *in the name of education*. In so far as Gramsci was keenly aware of this tactic with regard to the bourgeoisie justifying its own perverse form of rationality based upon its perceived needs within the production process, his own campaign of attempting to reappropriate language (key words and phrases) attested to his never-ending efforts to humanise such concepts and to enlist them back into the service of a common humanity ("culture" is perhaps the best known, but so, too, was "education" targeted). The struggle to develop a new form of hegemony was, above all, *a moral struggle*; one to be fought at the level of the intellect *but involving ultimately a battle of ethical principles*.

The contemporary battle that we are fighting is essentially the same battle which both theorists fought. It is fundamentally a battle which entails the reconstruction of a truly "civic" ethic underpinned by a genuine moral attachment and a commitment to each other (and, importantly, an appreciation that this commitment extends to *ourselves* as well, to the extent that we privilege certain perceptions as to how we ought to live as human beings). In this respect, the problem of hegemony truly is a *relational one*, as Gramsci consistently intimated. For my own part, phrases such as a

"deepening of democracy" or "radical democracy" will take us nowhere further forward along the pathway towards achieving "authentic democracy" unless the deep-seated moral implications of this relational requirement are noted and, indeed, fully comprehended. Whilst I am therefore only too willing to acknowledge that the causes of the new social movements have certainly heightened our awareness of the extent to which our liberatory endeavours should be broadly directed, sadly, and all too often, political resolutions in this language involve nothing more than a shallower form of the recognition of what it is to be "human," settled by treaty or through contract. Important, much more fundamentally "human" ways of relating together subsequently become subordinate to a single form of rationality—essentially one which is strictly procedural in nature. It is these appeals to agnostic ways of living and acting, in the name of "justice," "rights"—or even "education"—which thus ironically serve to "demoralise" human relationships even further (see Bauman 1997: especially chapter 4).

The task requires that we expose and promote the ethical dimension of education which might engender the capability needed to corrode the civil supports affirming the "naturalistic" economic base of our present 'anti-social' settlement (see McLaren 1998). But this by no means entails a call to ignore difference and diversity in the name of some type of homogeneous, totalitarian politics. Rather, what it *does* nominate is a restoration of the politics of human agency; a view of agency (and a deep understanding of the ideological constraints acting upon agency) which is, however, much more robust than that epitomised principally as 'worker solidarity' or 'worker collaboration' at the level of "industrial democracy." To my mind, at least, it is a call for the replacement of the self which Bauman referred to as the "morally disarmed self" (1993: p.248) with a self which has both an interest and a capability in re-shaping the society in which it engages. "Liberating" rather than "domesticating" relational involvement—the development of a "social consciousness"—thus constitutes the essence of genuine educational praxis of the Gramscian/Freirean kind, as I see it. Reflection and action (thought and behaviour) is therefore morally grounded to enable us to strive towards an authentic politics of hope. This is the *moral* dimension of reform which Gramsci and Freire both exhorted should be the goal to which we focus all our educational endeavours. The recognition of other people's misery and suffering as one's own responsibility is no less than justice *educated*—educated precisely by *injustice*. And this must truly be *the* most radical form of democratic expression possible.

#### References

- Allman, Paula (1999). *Revolutionary Social Transformation: Democratic Hopes, Political Possibilities and Critical Education*. Westport, Connecticut and London: Bergin & Garvey.
- Bauman, Z. (1993). *Postmodern Ethics*. Oxford & Cambridge: Blackwell.
- Bauman, Z. (1997). *Postmodernity and Its Discontents*. New York: New York University Press..
- Jarvis, Peter (1995). Teachers and Learners in Adult Education: Transaction or Moral Interaction? *Studies in the Education of Adults*, 27, 1, 24-35, April.
- McLaren, Peter (1998). Revolutionary Pedagogy in Post-Revolutionary Times: Rethinking the Political Economy of Critical Education. *Educational Theory*, 48, 4, 431-462, Fall.

---

## Lo *Streben* gramsciano

**Antonio Gramsci: Critica letteraria e linguistica a cura di Rocco Paternostro  
(Roma: Lithos Editrice, 1998)**

recensione di

**Luisa Carbone**

---

Rocco Paternostro si interroga sul “senso di un ritorno” a Gramsci in questa fine del millennio che vede il tramonto di un’epoca segnata da grandi conflitti politici, sociali ed economici. Si domanda quale “valore” attribuire ai concetti gramsciani del blocco storico, della letteratura nazional-popolare, della lotta di classe, della politica come *Weltauschauung*, di fronte ad una società multimediale che ha visto il fallimento delle ideologie “liberiste imperialistiche” e “umanitaristiche collettiviste”?

Paternostro afferma che dopo la caduta del muro di Berlino e lo sfaldamento dell’impero sovietico il corpus-pensiero gramsciano può essere considerato “l’utopia concreta”, di cui parla Bloch, il pensiero di Gramsci quindi non si riduce al suo passato né è assorbito dal presente, è teso al futuro, allo *Streben*, è la coscienza anticipatrice, l’immagine di speranza riflessa nella letteratura, nel teatro, nelle favole, nell’arte. L’attività intellettuale di Gramsci diviene uno *strumento* di scienza sociale : “il gramscismo può porsi paradossalmente, e contrariamente a quanto sosteneva Croce, nel campo della cultura non solo italiana, come uno dei tanti metodi d’indagine letteraria di cui la critica letteraria deve e può servirsi, così come si serve dei tanti altri metodi che contribuiscono a definirla come disciplina, penso al formalismo, allo strutturalismo, all’ermeneutica, alla semiotica, alla stilistica, al decostruzionismo e ancora alla critica tematica, alla psicanalitica, alla simbolico-antropologica, alla storicistica, ecc.”. Tuttavia la capacità di indagare e di interpretare le trasformazioni della storia, per costituire un patrimonio comune va “decontestualizzata” per poi essere “ricontestualizzata”; è questa la duplice operazione di Paternostro che considera gli scritti di Marx e Engels sulla filosofia, arte e letteratura il vero filo conduttore di questa indagine. I testi più significativi dell’ideologia marxista e engelsiana, dalla teoria del materialismo storico, all’alienazione del lavoro, alla tesi della struttura e della sovrastruttura, alla storicità dell’arte e della letteratura fino all’enunciazione del comunismo quale compiuto umanesimo, precedono la critica letteraria e linguistica di Gramsci.



Al lettore rimane il compito di penetrare nella specificità, di percorrere gli scritti e le riflessioni dei due filosofi tedeschi e di Gramsci che sono da Paternostro intenzionalmente “decontestualizzati”, cioè inseriti nell’antologia senza far riferimento ai dati storici, senza tener conto dei modi e delle posizioni assunte dalla critica, senza quindi considerare i fenomeni storico-politici e culturali dell’epoca.

L’antologia di Paternostro sembra inoltre seguire l’impianto Hegeliano-Desanctesiano di Tesi, di Anti-tesi e di Sintesi.

I capitoli dedicati a Marx-Engels e a Gramsci fondono due momenti essenziali: il marxismo come Tesi secondo cui “non è la coscienza degli uomini che determina il loro essere, ma è al contrario, il loro essere sociale che determina la loro coscienza” e il gramscismo in qualità di Anti-tesi “impropria”, poiché il pensiero di Gramsci è in “continua creazione e in perpetuo movimento” egli studia, interpreta e sviluppa le teorie per cui “solo quando noi ci siamo allenati a tutte le difficoltà della logica, a cogliere tutte le congruenze tra idea e idea, e tra pensiero e azione, possiamo dire di essere veramente noi, di essere veramente responsabili delle nostre opere, perché allora possiamo prevedere le ripercussioni probabili di ogni nostra opera nell’ambiente sociale ed economico.”

Il terzo momento, la Sintesi, di questa antologia è riservato agli studi su Gramsci e l’opera gramsciana che si sono avvicinati dalla fine degli anni Quaranta fino ai nostri giorni. (corredati da un’appendice che raccoglie una folta serie di schede bibliografiche-informative).

Paternostro riporta le testimonianze del dibattito sorto attorno agli argomenti che Gramsci ha trattato nei *Quaderni* durante gli anni del carcere: l’attenzione per la storicità dell’arte e della letteratura, il ritorno al De Sanctis, il Risorgimento, il tema della letteratura popolare nei romanzi d’appendice, il rapporto letteratura e società, il concetto di folklore e di senso comune, il rapporto di poesia e struttura, il canto decimo dell’Inferno, la questione della lingua letteraria e dei dialetti, (“da qui il binomio Manzoni-Ascoli”), gli appunti di filosofia e il ruolo di Croce, la crisi nazionale e la figura di Machiavelli.

Questa terza parte ripercorre dunque mezzo secolo di storia della critica, rielabora le teorie storico-materialistiche di Marx e Engels e la tradizione storicistica italiana di De Sanctis e Croce, e finalmente permette una ricontestualizzazione del pensiero di Gramsci intesa come una “attività teorica “e una “attività pratica [...] intrecciate indissolubilmente”.

---

## Gramsci in Japan

---

The Tokyo Gramsci Society continues to be very active. In addition to holding frequent meetings, the Society also regularly publishes a bulletin, *La Città Futura*, with short articles and information about its past and future activities.

In April of last year, the Tokyo Gramsci Society held its second annual assembly at which Profesor Tadao Uemura of Tokyo Foreign Languages University delivered a lecture entitled "On Totalitarianism in Gramsci." The text of the lecture was subsequently published in pamphlet form as an extraordinary issue of *La Città Futura*. Its contents are subdivided in the following subsections: At the Beginning; Significance of the Critical Edition of the *Prison Notebooks*; Reverse of Praxis; The Case of the Concept of Historical Bloc; About Civil Society; Totalitarianism of the Regulated Society; Opening Gramsci. Furthermore, on October 8th, 1999, the Tokyo Gramsci Society organized a study meeting to discuss the question of the "subaltern". As a basis for the discussion, the group used a complete Japanese translation of Gramsci's Notebook 25 and an article on the same topic by Joseph A. Buttigieg that had appeared in *Critica Marxista*. A general account of the discussion was later published in *La Città Futura*. In addition, the Tokyo Gramsci Society published the Japanese translation of Notebook 25 (prefaced by Buttigieg's article) as a pamphlet.

The contents of *La Città Futura*, listed below, provide some indication of the activities and the interests of the Tokyo Gramsci Society:

#6 (April 1999): Gramsci and the 20th Century (5)—An Earnest Exchange with the Kyoto Gramsci Society—A Cordial Meeting with a Chinese Scholar of Gramsci—Review of "Gramsci in Rome, Togliatti in Moscow: Letters of October 1926" edited by G. Vacca and C. Daniele—Gramsci and His Pictures (2)—Video-Theater: 8 1/2—What I Learned From the *Gramsci Reader* Study Group.

#8 (August 1999): Gramsci and the 20th Century (7)—Preview: Access to Gramsci Institute Bi-Monthly Magazine & Gramsci and Red Wine—Book Reviews of G. Turner's "Cultural Studies: An Introduction" and Antonio Negri's "Constituent Power"—Presentation: Mainichi Mook Series: Recollections of the 20th Century—Video-Theater: "Edipo re"—Grido di guerra!

#9 (September 1999): Gramsci and the 20th Century (8)—For a Study of Notebook 25—Book Review of Donald Sassoon's "Social Democracy in Contemporary Europe"—Yukichi Fukuzawa and his Conception of Hegemony—Video-Theater: "Ferroviere"—Grido di guerra!

#10 (December 1999): Gramsci and the 20th Century (9)—Gist of the Fruitful Discussion at Joint Study Meeting on "Subaltern Notebook" of Gramsci—Book Review of Kuni Uemura's "Between PCI and PDS"—Video-Theater "Paisa"—Grido di guerra!

*The editor of the IGS Newsletter wishes to thank Koichi Ohara for regularly supplying information about Gramscian studies in Japan.*

---

## The Second International Conference of IGS-Mexico

---

In 1980, Ediciones Era of Mexico, published the first volume of the Spanish translation of Valentino Gerratana's critical edition of the *Quaderni del carcere*. Three more volumes appeared before the end of the decade, but financial difficulties and other publishing problems halted the ambitious project. Now, thanks to the initiative of Dora Kanoussi and the generous financial support of the Universidad Autonoma de Puebla, the fifth volume has appeared in print and the sixth (and final) volume will be available in the next few months. To celebrate the achievement, Dora Kanoussi (in collaboration with the University of Puebla, the Fondazione Istituto Gramsci, and the International Gramsci Society) organized a conference on Gramscian studies that was held in the city of Puebla on 7-11 February 2000. The conference which brought together scholars from Mexico, Argentina, Brazil, Cuba, Ecuador, Italy and the United States, was capped by the appearance, on the final day, of Ana Maria Palos, the persevering translator of the *Cuadernos de la cárcel*.

Questions of Gramscian philology were keenly debated in some of the conference sessions, not merely because the occasion virtually demanded it, but also—and more importantly—because it has become increasingly clear during the past decade that any careful interpretation of Gramsci's thought needs to be informed by a rigorous study of the textual complexities and a thorough understanding of the unusual method of composition of the *Quaderni*. Carlos Nelson Coutinho and Joseph Buttigieg (the translators of Gramsci's text into Portuguese and English, respectively) participated actively in these debates, as did Giuseppe Cospito, Guido Liguori, and others.

Most of the conference was devoted to detailed discussions of some of the most important categories and themes elaborated by Gramsci. The formal presentations dealt with passive revolution (Dora Kanoussi), the concept of the State (Guido Liguori), civil society (Carlos Nelson Coutinho), Americanism and Fordism/modernization/globalization (Donatella Di Benedetto and Carlos Ambía), hegemony (Nestor Kohan), structure and superstructure (Giuseppe Cospito), subaltern social groups (Francisco Hidalgo), the political critique of culture (Buttigieg).

The conference also provided the occasion to examine the ways in which Gramsci's ideas are interpreted and employed in various Latin American political contexts. Of special interest, in this regard, were the papers and interventions by the participants from Cuba—Rafael Hernandez, Ruben Zardoya, Joaquin Santana, Rigoberto Pupo, Fernando Martinez, and Pablo Pacecho (who is currently the Director of the Cátedra Gramsci in Havana).

---

# DA MARX A GRAMSCI, DA GRAMSCI A MARX

## UN CONVEGNO

di

**Elisabetta Gallo**

---

"Marx e Gramsci. Da Marx a Gramsci; da Gramsci a Marx" è il titolo del convegno promosso dall'Istituto Gramsci del Friuli-Venezia Giulia, dall'International Gramsci Society Italia e dall'Istituto per gli Studi Filosofici di Napoli, svoltosi il 20 e 21 marzo 1999 a Trieste. Vi hanno preso parte Jacques Texier, Donald Sassoon, Wolfgang Haug, Giorgio Gilibert, Giuseppe Petronio, Aldo Tortorella, Roberto Finelli, Guido Liguori, Giorgio Baratta, Andrea Catone, Francisco F. Buey, Marina Paladini Musitelli.

Dibattere su Marx e Gramsci, ha affermato Giuseppe Petronio introducendo i lavori, significa riflettere su due diversi momenti di teoria e pratica politica (metà Ottocento e gli anni Venti e Trenta) che poi, per forza di cose, coinvolgono quel terzo protagonista che sarà la teoria e prassi nella nostra età.

Gramsci è stato socialista e poi comunista, e dunque marxista. E proprio in carcere maturò il "ritorno a Marx" (specialmente a partire dal 1930, come documentato da quel complesso di note del *Quaderno 4* intitolate *Appunti di filosofia*, illustrate dal contributo scritto di Fabio Frosini) in cui viene descritto un marxismo che "basta a se stesso". A parere di Petronio i momenti di filosofia della prassi si avvalgono dell'esperienza precedente in una sorta di continuità; per cui come l'epoca attuale (definita *postmodernità*) vive una continuità di fondo con la *modernità* descritta da Marx ed Engels, così Gramsci non rappresenta affatto un distacco da Marx ma, anzi, un fondamentale momento di valorizzazione del suo pensiero (cosa che verrà sottolineata nei moltissimi interventi e che verrà anche praticamente dimostrata dalla relazione di Giorgio Gilibert. In questa si ipotizza che, grazie a Gramsci, l'Italia e Pietro Sraffa sono potuti venire in contatto con il *II Libro* del *Capitale* di Marx, fino ad allora poco diffuso e conosciuto ma probabile punto di partenza delle ricerche economiche di Sraffa sulle equazioni dei prezzi, descritte nel suo volume *Produzione di merci a mezzo di merci*).

Non sono mancati però a Trieste contributi nella direzione di una insufficienza del pensiero gramsciano, specie se si prescinde da Marx (e figuriamoci in antitesi con Marx). Tale è

l'impostazione di Roberto Finelli che denuncia l'assenza in Gramsci della centralità del valore-lavoro, categoria da cui è impossibile prescindere proprio nella attuale globalizzazione economica dove il capitale ha acuito, qualitativamente e quantitativamente, la sua capacità di sfruttamento. L'essenza del cosiddetto *postmoderno* consiste infatti, per Finelli, non nel superamento ma nell'approfondimento del *moderno*, muovendo dall'occultamento ideologico del lavoro dipendente ed estendendo il dominio del capitale dalla forza-lavoro fisica a quella mentale. L'innovazione teorica di maggior rilievo del pensiero di Gramsci sta soprattutto nelle pagine celeberrime di *Americanismo e fordismo*, dedicate alle nuove forme di produzione ed organizzazione del lavoro, alle forme della subordinazione etico-culturale (anche della vita extra-lavorativa) data dalle esigenze della centralità della nuova fabbrica. Ma per Finelli è invece propriamente al Marx del *Capitale* che bisogna tornare per evidenziare l'accresciuta capacità di *astrazione reale* a conferma della la teoria marxiana del lavoro astratto (nelle varie forme di lavoro autonomo subordinate e appaltate al capitale).

In termini ancora più espliciti Texier afferma che il Gramsci teorico dell'ideologia non basta: ci vuole il Gramsci del blocco storico, quindi di una teoria non solo della sovrastruttura ma anche della struttura, soprattutto della struttura. Sarebbe quindi, per certi aspetti, condivisibile l'accusa a Gramsci di una "insufficienza di economismo" specie nell' *Ordine Nuovo*, mentre nei *Quaderni* la teoria si è evoluta è raffinata. Per Texier poco convincente risulta persino la distinzione gramsciana tra la critica idealista e quella materialista al marxismo in quanto lo stesso economicismo andrebbe potenziato con una "iniezione di materialismo". Nelle conclusioni Texier ammette che l'economismo trascura infatti le complesse dinamiche della società civile, da Togliatti colpevolmente appiattita sulla società politica compromettendo la lotta per l'egemonia, perduta dalla sinistra in Italia. La guerra di posizione oggi affronta un capitale che si è rafforzato tanto da essere scomparsa qualsiasi relazione tra crisi economica e movimento rivoluzionario, eppure questo schema meccanicistico è sopravvissuto alla morte di Engels.

Anche Wolfgang Fritz Haug giudica insufficiente l'analisi di Gramsci sulle forze produttive (egli riesce a parlare di fordismo senza alludere alla catena di montaggio), quando la situazione attuale impone di ripercorrere le orme di Marx oltre il ricardismo. E' fuor di dubbio che la filosofia della praxis gramsciana può evitare la deriva evoluzionistica con le relative conseguenze fatalistiche, oggettivistiche e le illusioni della filosofia della storia tutte tare di cui soffre ancora residualmente il pensiero di Marx (con l'unica eccezione costituita dal volontarismo rivoluzionario di Lenin), ma è altrettanto vero che senza ricerche concrete (negli ambiti della politica, della cultura o dell'americanismo e fordismo) l'idea di una "filosofia della praxis" resterebbe una premessa vuota. La reinterpretazione alla luce del materialismo storico del progetto della filosofia della praxis permette di tornare a Marx operando una distinzione tra il marxismo moribondo e gli aspetti inesauriti del suo pensiero.

Dal punto di vista di Giorgio Baratta la presunta mancanza di uno stretto rapporto con il mondo economico e con il *Capitale* di Marx è solo un pregiudizio, incoraggiato da una interpretazione parziale di Gramsci. Non solo gli anni '30 rappresentano per Gramsci un deciso ritorno a Marx ma il progetto del *Quaderno 1* (1929), prettamente improntato sulla questione nazionale e su una serie di tematiche (affini al pragmatismo e all'idea che forse il pensiero moderno ha superato Hegel) verranno successivamente abbandonate per poi attuare un potente ritorno alla filosofia e quindi a Marx.

Anche la relazione di Guido Liguori si oppone—in polemica con la classica interpretazione di Bobbio —alla forte sottolineatura dei motivi di distacco di Gramsci rispetto a Marx, a partire dalla particolare accezione del concetto di società civile. Si tratta di prendere le distanze da una lettura meccanicistica del rapporto struttura-sovrastuttura in Marx, lettura che invece Bobbio fa sua, svilendo i momenti di azione reciproca fra i diversi livelli di realtà propri di ogni concezione dialettica, come è indubbiamente la concezione di Gramsci e come Liguori ritiene essere la concezione di Marx. Sottolineando la distinzione tra società civile e società politica, per Bobbio presente in Gramsci ma estranea a Marx, si viene a negare ciò che in Gramsci è più importante: la non separazione tra società civile e Stato. La novità di Gramsci rispetto a Marx è forse relativa al ruolo non riduttivo e strumentale dello Stato in un “concetto allargato” di “Stato integrale”, ridefinito nella totalità del suo apparato egemonico.

Insistendo sui contributi ulteriori e originali (per molti aspetti ancora fecondissimi e parzialmente investigati) del pensiero di Gramsci sulla strada aperta da Marx troviamo, a parere di Aldo Tortorella, una dialettica del potere tra due opposte concezioni: finalizzato in se stesso e strumento della sua possibile superabilità. Se il rifiuto di Marx di ricorrere a qualsiasi principio morale spiega il soccombere di un dovere morale rispetto ad una presunta “necessità” storica, in Gramsci troviamo la maggiore consapevolizzazione del pericolo di un assoluto relativismo etico (o di “cinismo snobistico”). Il rifiuto del kantismo non implica infatti in Gramsci la caduta nello scetticismo ma anzi impone la questione della volontà (volontarismo) intesa come strumento essenziale nell'organizzazione del soggetto trasformatore. La finalità di superare la separazione tra dirigenti e diretti, tra governati e governanti nella realtà data costituisce, a parere di Tortorella, una intenzionalità, un'idea-limite per un periodo storico la cui durata non può essere definita, anche all'interno di una “associazione” come il partito che pur vuole superare quella separazione.

Della questione della volontà e necessità come fattori della formazione del soggetto trasformatore si occupa anche la relazione di Andrea Catone. Gramsci cerca nei *Quaderni* soluzione ad un problema che in Marx era stato posto solo marginalmente: come si costituisce effettivamente, a partire da condizioni oggettive del rapporto capitalistico, la soggettività rivoluzionaria che opera la trasformazione sociale? Come fare diventare “soggettivo” (la classe “per sé”) ciò che è dato “oggettivamente”? In termini gramsciani: come può il subalterno diventare dirigente? Il *Manifesto*

di Marx ed Engels aveva indicato come conseguenza inevitabile della conquista del potere economico quella del potere politico. Ma questa soluzione non è quella che poi si affermerà storicamente nell'esperienza delle rivoluzioni comuniste del XX secolo, che rimangono tutte esterne alla fabbrica e che postulano innanzitutto l'organizzazione del proletariato in partito politico come soggetto principe della trasformazione. Attraverso la lettura di brani dall'*Ordine nuovo* e da *Quaderni* Catone dimostra come Gramsci, attraverso l'esperienza dell'occupazione della fabbrica, passi dall'individuare prima in questa e poi nel partito il luogo privilegiato della formazione della coscienza operaia, focalizzando un problema non ancora risolto ma insistentemente e lucidamente proposto.

Altro aspetto che si dimostra fecondo fattore di ricerca è l'analisi del linguaggio operata da Gramsci ed il nesso di questa indagine con la politica, su cui si sofferma la relazione di Francisco Buey. A suo parere tre sono le aree di interesse linguistiche nei *Quaderni*: a) le considerazioni specifiche sulla lingua (ambito für ewig); b) le lingue come veicolo di comunicazione e la questione della traduzione dell'esperienza sovietica in Francia, Germania, Inghilterra e Italia (con la conseguente russificazione dei partiti comunisti europei); c) esprimere, attraverso un nuovo linguaggio, una nuova forma di fare politica. Il "filosofo democratico" non può esprimersi in forma apodittica o predicatoria e deve creare un nuovo gusto stilistico ed un nuovo linguaggio come mezzi di lotta intellettuale. Il problema di tradurre in un linguaggio comune una strategia internazionalista condivisa da operai e intellettuali che parlano differenti lingue ed appartengono a differenti nazionalità si presenta già all'inizio della Prima Internazionale. E' una questione che coinvolge direttamente il problema di unità della prassi, non risolvibile ricorrendo semplicemente all'esperantismo filosofico.

La relazione di Marina Paladini Musitelli cerca di dimostrare che all'origine della sviluppata sensibilità linguistica e dell'interesse di Gramsci per l'estetica e l'arte, nel loro rapporto con la nuova civiltà, c'è Marx e non la tradizione neoidealista italiana (l'asse De Sanctis - Croce). La Paladini sottolinea la grande rilevanza metodologica dell'atteggiamento gramsciano "critico-polemico, mai dogmatico" di fronte ad una realtà culturale la quale si presenta inevitabilmente come "combinazione variabile di vecchio e nuovo". Alla rigida identificazione tra l'arte ideologica (che avrebbe portato di lì a poco tutta la critica sovietica a far propria la parola d'ordine del "realismo") Gramsci infatti contrappone un concetto di rappresentatività molto articolato, suggerendo che un politico non potrà mai avere la stessa prospettiva dell'artista che esprime la totalità di elementi in contrasto e in lotta. Questo tipo di argomentazioni, che apre ad una distinzione tra il riconoscimento del valore estetico di un'opera e la sua valutazione ideologica, avevano già trovato legittimazione in Marx ed Engels (nei loro giudizi, ad esempio, su Goethe e Balzac). Ciò non significava ammettere o reintrodurre l'autonomia dell'arte, né rinunciare al compito di capire e giudicare l'efficacia sociale dell'arte ed il contributo da essa portato alla comprensione della realtà ma piuttosto ricordare che il

giudizio ideologico doveva essere ricavato da fattori meno meccanici di quelli sociologici. Il Marx “teorico” di cultura, ricavata da letture di Marx considerate marginali dalla tradizione più squisitamente economicista (come la *Sacra famiglia*, *Per la critica della filosofia del diritto di Hegel*, *Critica critica*, *Miseria della filosofia*) pone il problema del confronto tra il pensiero e la sua “vulgata”, affrontato dalla relazione di Donald Sassoon.

La cosiddetta “vulgata” del materialismo storico della Seconda e Terza internazionale deve essere considerata parte integrante dello sviluppo della teoria sociale del ventesimo secolo ed anche significativa della sua “forza egemonica”; quindi non solo come fattore degenerativo rispetto ad una presunta “teoria alta”. Elementi di riduzionismo economico sono sempre stati presenti nel materialismo storico; ne nacque un sistema ideologico caratterizzato da tre aspetti: una definizione del presente basata sull’idea dei rapporti di sfruttamento tra lavoratori e capitalisti, una narrazione storica che veda il progressivo superamento dell’economia rurale verso una sempre più progredita industrializzazione, una visione strategica fondata sulla centralità del partito politico e sull’importanza della conquista del potere statale. A tale sistema, al quale anche Gramsci ha sostanzialmente aderito, si lega la problematizzazione della conquista del potere in Occidente, raggiungibile assumendo il controllo della società attraverso l’egemonia, contrapposto alla strategia rivoluzionaria dell’Est che presuppone una società civile solo parzialmente sviluppata ed uno Stato privo di legittimità. Nell’insieme questa distinzione si basa su due differenti concetti di rivoluzione: il primo è quello di rivoluzione francese o bolscevica che prevede il rovesciamento di un regime, il secondo si basa su un’idea di rivoluzione come processo a lungo termine. Questo divenne il punto focale della vulgata gramsciana, da Togliatti alla strategia dell’eurocomunismo in Italia negli anni ’70.

\* \* \* \* \*

## Avviso

Per favorire la messa a punto dei prossimi numeri della *IGS Newsletter* si prega di inviare note e articoli scritti in lingua italiana direttamente a Guido Liguori, via e-mail (con documenti salvati per windows - word 97 o precedenti - in attachment) al seguente indirizzo: **gl.liguori@flashnet.it**.



---

# Il Convegno di Bucarest su Gramsci

di

**Andrea Catone**

---

A maggio 1999 si è svolto a Bucarest il convegno su "Lingua, cultura ed egemonia nell'opera di Gramsci". Si è trattato di un evento importante. E' la prima volta, infatti, dopo il 1989, che un paese dell'ex "socialismo reale" ospita un convegno su Gramsci; ancor più significativo che ciò avvenga in Romania, un paese che, per il modo "patologico" in cui è stato lì organizzato e vissuto il sistema che si autodefiniva socialista, sembra vivere ancora oggi, a 10 anni dal 1989, in una sorta di rimozione totalitaria della propria storia recente e di rifiuto viscerale di qualsiasi discorso che si richiami al comunismo.

Ed ecco invece che Gramsci, il "comunista critico" Gramsci, ritorna in Romania e il suo pensiero si rivela un preziosissimo strumento per riappropriarsi il passato e leggere il presente, per riaprire un discorso critico rispetto alla cultura egemone dell'americanismo e del neoliberismo.

Nel Convegno, Gramsci non è stato "imbalsamato" come un'icona o un "santo al capezzale" (è ciò che egli rimproverava al partito socialista di aver fatto di Marx). E proprio questo aspetto di Gramsci comunista critico e antidogmatico è stato sottolineato con forza dal direttore dell'Istituto italiano di cultura a Bucarest, Vito Grasso.

Diverse relazioni e il conseguente dibattito hanno toccato la questione cruciale dell'egemonia, del modo e delle forme in cui il capitalismo mondializzato oggi riesce ad ottenere il consenso delle masse, a "fabbricare tale consenso", per riprendere un'espressione di Chomsky. Su un inquadramento generale del problema e una sua attualizzazione si è soffermato il prof. Gheorghe Stoica (Università di Bucarest), che è stato anche il principale organizzatore e animatore del convegno, mentre il prof. Ion Goian (che è anche il traduttore dei *Discorsi* di Machiavelli in lingua rumena) ha sottolineato il carattere "strategico" del pensiero di Gramsci che, in quanto tale, recupera in pieno una dimensione dialettica contro le influenze positivistiche e pragmatistiche della cultura anglosassone. In stretta connessione con la relazione di Goian, possono esser lette quella di Andrea Catone, che ha affrontato la questione del rapporto tra egemonia dei dominanti e senso comune delle masse che, come sottolinea Gramsci, non si identifica col "buon senso"; e del giornalista rumeno Ion Zara, che, partendo dal modo in cui il giovane e anticonformista giornalista del *Grido del popolo* e dell'*Avanti!* concepisce e realizza un "giornalismo integrale", ha esaminato ruolo e

limiti dei *mass media* nella società rumena. Ma la "lotta di egemonie" riguarda anche il passato e la sua ricostruzione storica: Elisabetta Gallo ha messo in luce come in numerosi passi dei *Quaderni* l'interpretazione storiografica costituisca anche una posta in gioco politica essenziale nella definizione dei rapporti di forza.

Il tema della traduzione e della traducibilità dei linguaggi—dall'economia alla filosofia alla politica—nelle sue molteplici e complesse sfaccettature, è stato al centro di un'interessante relazione a due voci di Rocco Lacorte e Ciro Migliaccio, che ha suscitato domande e interventi di studenti rumeni di filosofia del linguaggio. Anche Isabella Amaduzzi, con la sua relazione su "Gramsci e l'estetica" ha contribuito alla "traduzione" del grande rivoluzionario sardo, investendo una sfera, quale quella dell'arte e della letteratura, che coinvolge in misura rilevante gli intellettuali rumeni.

Ma, in un paese che ha vissuto quella che Gramsci chiamava una "situazione a doppio fondo", in cui si manifestava in modo sempre più profondo il divario tra le proclamazioni ufficiali e la realtà effettuale, in un paese che vive oggi una difficile e complicata situazione di spaesamento e di rimozione del passato, assume un particolare significato il richiamo alla figura morale del rivoluzionario sardo, alla sua coerenza pagata a caro prezzo, al suo invito a "dire la verità", sempre, perché essa è rivoluzionaria. Lo hanno fatto, con interventi di grande forza, semplici e sobri, che nulla concedevano alla retorica, il prof. Tibor Szabo ("Aspetti morali dell'opera di Gramsci") e il prof. George Lazrescu, decano dell'Università di Bucarest ("La formazione dell'uomo nella concezione di Gramsci").

Infine, la relazione di Giorgio Baratta, vicepresidente della *Igs*, "Gramsci intellettuale europeo": la problematizzazione gramsciana delle relazioni Oriente/Occidente, Europa/America, nella loro contrapposizione e interazione, consente di porre in termini non schematici, alieni tanto dal nazionalismo che dal municipalismo, la questione di un'identità—culturale, ma anche politica—"europea", di un'Europa che non va identificata limitativamente col solo "Occidente", se si vuole evitare, per usare l'espressione di Ulrich Beck, la sua "brasilizzazione": se l'America era, per il Gramsci che negli anni trenta riflette su *Americanismo e fordismo*, il "prolungamento organico dell'Europa", l'Europa del XXI secolo rischia di divenire l'appendice subalterna degli Stati Uniti.

Tra i risultati del convegno internazionale di Bucarest, vi è anche quello di aver posto le basi per la costituzione di una sezione rumena della *Igs*, che prevede di svolgere il prossimo anno in Brasile il suo secondo convegno mondiale.

---

# Counter-Hegemony

## A Journal of Radical Socialist Culture

---

A new journal has been launched that should attract the attention of and be of special interest to members of the IGS and, more generally, to everyone engaged in the renewal and revitalization of socialist culture in both theory and practice. *Counter-Hegemony* is edited by Jeremy Lester who has written two books centered on the concept of hegemony—*Modern Tsars and Princes: The Struggle for Hegemony in Russia* (Verso, 1995), and *The Dialogue of Negation: Debates on Hegemony in Russia and the West* (Pluto, 2000).

The editorial statement describing the purpose and the function of the new journal declares:

*Counter-Hegemony* is a journal which seeks to combat the prevailing dominance of global capitalism in all its forms. As its name implies, its inspiration stems from Antonio Gramsci's "philosophy of praxis" and its adaptation to the contemporary environment, with none of the orthodoxy or dogma that attachment to a particular theorist can often entail.

The "Special Issue Zero" (1998) contains, among many other valuable contributions, an essay by Lester on "Modernity, Irony and Socialist Culture" in which an extensive analysis of Gramsci's materialistic approach to culture is used as the point of departure for an exposition of a socialist conception of culture as a "crucial political, subversive and revolutionary tool." In the same issue one also finds an English translation of John Berger's "Open Letter to Subcomandante Marcos" (originally published in *Le Monde Diplomatique*) with its wonderful meditation on Gramsci, his anti-dogmatism, his "special patience [that] came from a sense of practice which will never end," and the island of Sardinia that "gave him or inspired in him his special sense of time."

One particularly valuable feature of *Counter-Hegemony* is the space it devotes to articles translated from other languages, and to writers, artists, and critics not based in the anglophone West. In the first three issues alone, one finds—and this is just a sample—an interview with the Brazilian photographer Sebastião Salgado; a short story by José Saramago; short pieces by Tahar Ben Jelloun and Wole Soyinka (and, one should mention, a reflection on jazz and black radicalism by Frank Kofsky that adds music to the other arts treated in the journal); and articles by Michel Löwy, André Gorz, Pietro Ingrao, Rosanna Rossanda, and Fausto Bertinotti. (The last of these is an edited version of the speech delivered at the Gramsci conference held in Turin in December 1997.)

For more detailed information, see the website of Counter-Hegemony:

**<http://www.rdg.ac.uk/~lprfoxch/CounterHegemony.html>**

---

## Gramsci Bibliography: Recent Publications

---

*During the past year a number of publications related to Gramsci have been sent to us or brought to our attention by members of the International Gramsci Society. We are providing here a description of these publications. See also the bibliographical update by Guido Liguori in a separate section of this issue.*

**Antonio Gramsci. *Cadernos do carcere. Volume I.* Edited by Carlos Nelson Coutinho with Marco Aurélio Nogueira and Luiz Sérgio Henriques. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 1999.**

This is the first of the six projected volumes of the new Portuguese translation and thoroughly annotated edition of the *Prison Notebooks*. Although the volumes are organized thematically, the text is based on Valentino Gerratana's critical edition. The first volume, which gathers together Gramsci's notes on philosophy, is divided into two sections. Under the title "Introdução ao estudo da filosofia", the first section comprises the text of Notebook 11, followed by notes on the same topic culled from various miscellaneous notebooks. Similarly, the other half of this volume consists of the complete text of Notebook 10, "A filosofia de Benedetto Croce", followed by notes on the same topic from different miscellaneous notebooks. In addition to a rich critical apparatus, this volume contains a long introductory essay by Carlos Nelson Coutinho, a detailed chronology of Gramsci's life, and some selected passages from Gramsci's letters as well as from the notebooks that enable the reader to place Gramsci's writings on philosophy and on Croce within the general context of the complicated research and critical project of which the text of the *Prison Notebooks* is the record. For a more detailed description of this Brazilian edition of the *Quaderni*, see *IGS Newsletter*, no. 9 (March 1999).

**Alberto Burgio and Antonio A. Santucci (eds.). *Gramsci e la rivoluzione passiva.* Rome: Editori Riuniti, 1999.**

In November 1997, the Partito della Rifondazione Comunista organized an international conference in Turin to mark the sixtieth anniversary of Gramsci's death. The speakers included several prominent Gramsci scholars from various parts of Europe and the Americas. Their presentations are collected in this volume.

CONTENTS:

Alberto Burgio and Antonio A. Santucci: Premessa

Parte prima: Per la rivoluzione in Occidente

Jacques Texier: "La guerra di posizione in Engels e Gramsci"

Hans Heinz Holz: "Il soggetto storico e la volontà collettiva"

Georges Labica: "Gramsci, Lenin, la rivoluzione"

Andrea Catone: "Gramsci, la rivoluzione russa e la rivoluzione in Occidente"

Jean-Pierre Potier: "La crisi degli anni Trenta vista da Antonio Gramsci"

Parte seconda: La questione italiana

Raul Mordenti: "Gramsci e il problema della rivoluzione in Italia"

Giuseppe Carlo Marino: "Antonio Gramsci tra rivoluzione e fascismo"

Ruggero Giacomini: "'Valorizzazione della fabbrica' e americanismo"

Parte terza: Passato e presente

Joseph A. Buttigieg: "I 'subalterni' nel pensiero di Gramsci"

Domenico Losurdo: "Conflitto sociale, questione nazionale e internazionalismo. Rileggendo Antonio Gramsci"

Gianni Alasia: "Dall'Ordine Nuovo ai Consigli. Partecipazione e non delega"

Adalberto Minucci: "Gramsci, fordismo e democrazia politica"

Parte quarta: Al tramonto del secolo

Edoardo Sanguineti: "Il nostro Gramsci"

Aldo Tortorella: "L'ideale del socialismo in Gramsci"

Francisco Fernández Buey: "La politica come etica del collettivo"

Antonio A. Santucci: "Per la verità: intellettuali, classe, potere"

Isabel Monal: "Gramsci, l'utopia e la fine del secolo"

Jaime Massardo: "Gramsci in America latina. Questioni di ordine teorico e politico"

Fausto Bertinotti: "La feconda 'ambiguità' di un pensiero aperto"

**Lorenzo Capitani and Roberto Villa (eds.). *Scuola, intellettuali e identità nazionale nel pensiero di Gramsci*. Rome: Gamberetti, 1999.**

The six essays included in this volume are based on the presentations that were made at a day-long conference on Gramsci's writings about education and the role of intellectuals held in Reggio Emilia in December 1997. Renato Zangheri contributed the preface to this volume which also contains an introductory essay by the editors and a small anthology of writings by Gramsci on schooling. The volume contains the following essays:

Giulio Ferroni: "Lontano dal pedagogismo"

Gioio Baratta: "Gramsci nella società dell'apprendimento"

Joseph Buttigieg: "'Le forme cinesi': dalla scuola retorica alla scuola democratica"

Mario Alighiero Manacorda: "Stato, società civile, intellettuali: il ruolo 'progressivo' della scuola"

Fabio Frosini: "Riforma e Rinascimento: il problema della "unità ideologica tra il basso e l'alto"

Giano Accame: "Gramsci e Gentile secondo A. Del Noce"

Dario Ragazzini: "Uomo individuo e uomo massa"

**Peter Mayo. *Gramsci, Freire, and Adult Education*. London: Zed Books, 1999.**

This book is excellent example of the valuable and interesting interpretations and uses of Gramsci that are being produced by scholars and theorists working in the field of education. Peter Mayo succinctly describes his approach to Freire and Gramsci in the introductory chapter: "Both are engaged in projects which, though different, were conceived of and carried out within the context of an unmistakably left-wing politics of social transformation and, therefore, an ongoing struggle against systemic, structural, and symbolic forms of oppression. Both regarded forms of adult education as having an important role to play in such a struggle. . . . There is a clear convergence between, and an element of complementarity about, their thought, which I seek to demonstrate in this work."

CONTENTS:

I. Introduction

Antonio Gramsci—Paolo Freire—Existing Literature on Gramsci and Freire in Adult Education—  
Transformative Adult Education

2. Antonio Gramsci and Adult Education

The Contested terrain: Hegemony and Education—Agency—Democratic Education—Agents of Change—Sites  
of Practice, Social Relations and Content—Conclusion

3. Paolo Freire and Adult Education

Political Pedagogy—Agency: Liberation Theology and Marxism—Democratic Education—Agents of Change—  
Sites of Practice and Content—Conclusion

4. Gramsci and Freire: A Comparative Analysis

Biographical and Contextual Comparison—Parallels—Differences—Conclusion: Towards a Synthesis

5. Some of the Limitations in Gramsci and Freire for a Contemporary Project

Gramsci: Class and Other Forms of Social Difference—Freire and Social Difference—War of Position:  
Contestation and Cooptation—Information Technology—Conclusion

6. A Gramscian-Freirean Synthesis and Beyond

Commitment—Agency—Social Movements—Adult Educators—Cultural Production—History—Conclusion

7. Conclusion: When Might it Work? Transformative Adult Education in Context

Social Transformation: Limits and Possibilities—Pre-Revolutionary Context—Cultural Revolution—Some  
Concluding Remarks

Bibliography

**Maria Proto (ed.). *Gramsci e l'Internazionalismo*. Manduria-Bari-Roma: Piero Lacaita Editore, 1999.**

This collection of sixteen essays is drawn from the proceedings of a conference that was held in Lecce in October 1997. The essays are preceded by the editor's brief introductory essay.

CONTENTS:

I. Questioni preliminari

J. Cammett: "Messaggio dell'International Gramsci Society"

G. Liguori: "Edizioni, traduzioni, antologie"

W. F. Haug: "Imparare da Gramsci per un nuovo internazionalismo"

F. Frosini: "Critica dell'economia ed economia critica nei *Quaderni del carcere*"

II. Nazionale-popolare, Internazionalismo, Cosmopolitanismo

R. Cotrone: "Mito e ragioni della storia nel pensiero di Gramsci"

L. Gorgoglione: "La 'Questione meridionale' in Gramsci tra il 1926 e i *Quaderni del carcere*"

G. Bonifacino: "Sul 'nazionale-popolare'"

R. Cavalluzzi: "Paradigmi internazionali, cosmopolitanismo, universalismo (da Leopardi a Gramsci e oltre)"

R. M. Plantamura: "Note sul concetto di cosmopolitanismo"

P. Voza: "Gramsci e l'egemonia, oggi"

III. L'Europa tra fascismo, fordismo e globalizzazione

A. L. De Castris: "Gramsci tra nazione ed Europa"

G. Baratta: "Ogni storia particolare vive solo nel quadro della storia mondiale"

A. Davidson: "Gramsci, folklore ed Autonomia"

S. Kebir: "Per una lettura politica di Gramsci"

A. Moscato: "Gramsci e lo stalinismo"

I. Barbarossa: "Per una critica dei moderni nazionalismi"

I. D. Mortellaro: "A proposito di Gramsci e globalizzazione"

IV. L'America Latina. Un'itinerario politico per la liberazione del continente

M. Proto: "Gramsci in America Latina tra Teologia della Liberazione e processi di globalizzazione"

F. Martinez Heredia: "Egemonia, società civile e socialismo cubano"

D. Jervolino: "Riflessioni su Gramsci e la filosofia della Liberazione"

J. Kang: "Una lettera sul dibattito gramsciano in Paraguay"

**Jacques Texier. *Revolution et démocratie chez Marx et Engels*. Paris: Presses Universitaires de France, 1998.**

As is obvious from the title, this book does not deal directly with Gramsci. Indeed, it offers an extraordinarily rigorous analysis of the texts and the nineteenth-century contexts of Marx's and

Engels's writings on revolution and on the concept of democracy. Nevertheless, Texier's work should be required reading for anyone who wishes to understand Gramsci's views on the 19th century which are the core of his understanding of revolutionary processes. It would, in fact, be accurate to say that this study constitutes a Gramscian reading of Marx and Engels.

**Giuseppe Vacca. *Appuntamenti con Gramsci*. Rome: Carocci Editore, , 1999.**

This work is conceived as an introduction to the study of the *Quaderni*. Relying heavily on a chronological analysis of Gramsci's work, Vacca looks at the evolution of Gramsci's thought as an progressively radical repudiation of the direction in which the communist movement was being guided by Stalin. Vacca sets out to demonstrate that in Gramsci one finds a profound re-thinking of the Marxist tradition—so profound, in fact, that in the course of his exposition Vacca makes Gramsci appear to be a precursor of neo-liberalism or, at least, of "third way" politics.

CONTENTS:

Introduzione: Egemonia e democrazia

I. 1926-1937: la linea d'ombra nei rapporti con il Comintern e il partito

II. Togliatti editore delle *Lettere* e dei *Quaderni*

III. L'interpretazione dei *Quaderni* nel dopoguerra

IV. La "questione politica degli intellettuali" e la concezione dello Stato. Nomenclatura dei *Quaderni*

V. L'analisi dell'URSS staliniana

VI. La politica come egemonia

The *Philosophical Forum*, Vol. XXIX, nos. 3-4, (Spring-Summer 1998), is a special issue on "Antonio Gramsci: Philosophy, Politics, and Culture" compiled by guest editor Benedetto Fontana. In addition to a brief introduction by Fontana, it contains the following articles:

Renato Zangheri: "Notes on Gramsci and the Twentieth Century"

Benedetto Fontana: "Politics, Philosophy, and Modernity in Gramsci"

Maurice A. Finocchiaro: "Democracy, Philosophy, and Gramsci"

Richard Bellamy: "Gramsci and Walzer on the Intellectual as Social Critic"

Joseph V. Femia: "Gramsci and the Question of Transformation"

Nadia Urbinati: "Detecting Democratic Modernity: Antonio Gramsci on Individualism and Equality"

Dante Germino and Meindert Fennema: "Antonio Gramsci on the Culture of Violence and its Overturning"

Anne Showstack Sassoon: "Family, Civil Society, State: Is Gramsci's Concept of *società civile* still relevant?"

Kate Crehan: "'A Vague Passion for a Vague Proletarian Culture': An Anthropologist Reads Gramsci"

Mauro Pala: "Gramsci's Spelling of Keywords: From Williams' and Gramsci's Theories of Language to Cultural Hegemony"

Robert S. Dombroski: "A Note on Gramsci and Literature"



**Peter Gran.** *Subaltern Studies, Racism, and Class Struggle: Examples from India and the United States.* Working Papers Series in Cultural Studies, Ethnicity and Race Relations. (Published by the Department of Comparative American Cultures, Washington State University).

Of special interest to Gramsci scholars is Peter Gran's discussion of the "subalternists and the Southern Question" in the Indian context.

**Wolfgang Fritz Haug.** "Rethinking Gramsci's Philosophy of Praxis from One Century to the Next" in *boundary 2*; vol. 26, no. 2 (1999), pp. 101-118

This essay was first presented at the First Congress of the International Gramsci Society that was held in Naples in October 1997. An Italian version of it is published in *Gramsci da un secolo all'altro* (Rome: Riuniti, 1999)—see the review by Lea Durante in the *IGS Newsletter*, no. 9 (1999).

**John D. Holst.** "The Affinities of Lenin and Gramsci: Implications for Adult Education Theory and Practice" in *International Journal of Lifelong Education*. vol. 18, no. 5 (1999), pp. 407-421.

In this article, Holst challenges the use to which Gramsci's ideas have been put by advocates of the new social movements. He compares Lenin's position to that of Gramsci's using textual analysis of Lenin's writings to reinforce the similarities between the two, and also as a means of locating Gramsci firmly within the Marxist camp. He rejects the somewhat naive attempts of exponents of the new social movements to expand the base of democracy within civil society, reminding us that the struggle for socialism is not "simply an incremental building upon liberal bourgeois freedoms" (p.420).

**Kaoru Katagiri.** "La rivoluzione passiva in Giappone. La restaurazione Meiji" in *Studi storici*; anno 39, no. 4 (1998), pp. 1148-1158.

This essay is part of larger project in which Katagiri is applying a Gramscian approach to an analysis of three crucial phases of modern Japanese history: the Meiji restoration, fascism, and the post-war period.

**James Martin.** "Gramsci and the Crisis of the Nation-State" in *Talking Politics: The Journal of the Politics Association*, vol. 12, no. 2 (1999), pp. 348-352

From the conclusion of the article: "So Gramsci cannot tell us all we need to know about globalisation and the crisis of the nation-state. But his writings, especially the theory of hegemony and the state, can alert us to some of the important features of the current situation that we might otherwise take for granted. In particular, his ideas remind us

that globalisation is not just a matter of fact about which we can do nothing; it is a political struggle that involves winning our consent, and is yet to be resolved."

**Frank Rosengarten. "Conferring on Gramsci" in *Rethinking Marxism*, vol. 11, no. 1 (1999), pp. 113-119**

A review of the international conference held in Cagliari in Cagliari in April 1997 to mark the sixtieth anniversary of Gramsci's death and of the first Congress of the International Gramsci Society held in Naples in October 1997.

**Tibor Szabó. "Gramsci konferencia Nápolyban" in the bulletin of the Hungarian Philosophical Society, *A Magyar Filozófiai Társaság Hírek*, 1998, no.1; pp. 34-35.**

### **Of related interest:**

**Gerry Groot** (Center for Asian Studies, University of Adelaide, Australia) is the author of the doctoral thesis: **Managing Transitions: The Chinese Communist Party's United Front Work, Minor Parties and Groups, Hegemony and Corporatism.**

#### **ABSTRACT:**

This dissertation examines the history and roles of China's minor parties and groups (MPGs) in the Chinese Communist Party's (CCP) united front between the 1930s and 1990s using Antonio Gramsci's principles for the winning and maintaining of hegemony. Gramsci advocated a "war of position," the building of political alliances to isolate existing state powers and win consent for revolutionary rule and transform society. Intellectuals were particularly valuable allies and the MPGs were parties of intellectuals. Between 1935 and 1949, the CCP used the MPGs and their ideological influence to help isolate the Nationalists politically.

After 1949, the united front worked for China's socialist transformation of the means of production and ideology. To overcome recurrent crises caused by its methods, the CCP instituted concessionary "passive revolution" measures including united front and MPG work to win back the support of intellectuals. Yet the re-stating of some MPG third road political positions contributed to the anti-Rightist campaign of 1957. The failure of the subsequent Great Leap Forward forced the CCP to adopt passive revolutionary methods again and the MPGs were revived during the Second Hundred Flowers period. They officially dissolved in 1966.

The post-Mao, post-Cultural Revolution revival of the MPGs as part of a new united front was again part of a passive revolutionary strategy to rebuild CCP hegemony. The MPGs were needed initially for their connections to old society intellectuals with technical, managerial and other skills. The MPGs also acted to re-legitimise these groups and to represent them politically. The corporatist forms of the MPGs, have, however led repeatedly to internal problems and dysfunctions inherent in corporatist structures. The CCP has used these problems as a means of control. Economic reform is now creating new socio-economic groups and the CCP is adjusting the united front and the MPGs to co-opt their representatives and deliberately forestall the evolution of an autonomous civil society and middle class which could challenge CCP rule. This has resulted in a new and expanding role for the united front, the MPGs and organisations representing the new interest groups.

---

## Lo scrivere di sé di Antonio Gramsci

*estratto tesi di laurea di*

**Luisa Carbone**

---

Il piano di studio che Gramsci annota nel primo *Quaderno* nel 1929 comprende "sedici argomenti principali", al centro dell'elenco (punto otto), Gramsci colloca un tema particolare: *Esperienze di vita in carcere*. L'analisi del materiale consultato durante la detenzione fa trasparire un interesse profondo di Gramsci per "lo scrivere di sé" nelle sue varie forme: la "letteratura Spielberghese" e la letteratura di guerra. Gramsci attribuisce alla scrittura autobiografica una grande capacità formativa perché in grado di descrivere "in atto ciò che altrimenti si deduce logicamente". Una funzione che si può attribuire pienamente ai suoi scritti carcerari: le *Lettere* e i *Quaderni* riescono a suggerire il processo "in atto" nella vita di Gramsci, permettendo di seguire l'evoluzione della sua personalità attraverso le differenti fasi: dal confino politico, alle prigioni milanesi, al carcere definitivo di Turi, fino agli ultimi scritti di Formia. Ad ognuna di queste fasi corrisponde un cambiamento di stile: da uno scrivere vivacemente giornalistico, ad uno più impersonale, fino ad uno scrivere più intimo di sé. Di particolare interesse inoltre sono le lettere di Gramsci spedite alla madre (caratterizzate da numerose espressioni sarde) e le ultime lettere alla moglie (caratterizzate da un dialogo più intimo). Mentre nei *Quaderni*, in un paragrafo decisivo, non a caso intitolato "nota autobiografica", Gramsci descrive il meccanismo metamorfico naufrago/cannibale che travolge l'uomo dopo tanti anni di detenzione.

La scrittura delle *Lettere* e dei *Quaderni* traduce la "storicità" del pensiero e della realtà gramsciana, concretizzando il progetto *für ewig*, come "connessione" di tre elementi "filosofia, politica, economia", ovvero degli "elementi costitutivi di una stessa concezione del mondo" basata sulla prassi. Nei *Quaderni* Gramsci indica come solo ed unico modello per la sua scrittura, quella guicciardiniana dei *Ricordi*. Cos'è che rende i *Ricordi* di Guicciardini un possibile modello? Proprio la capacità di condensare gli "avvenimenti autobiografici" e le esperienze "civili e morali", descrivendo "in atto" i processi vitali. Infatti questa forma di scrittura può aiutare ad uscire dal guscio culturale e ad inserirsi nel flusso vitale, attuando il superamento "di un modo di vivere e di pensare non più regionale e da 'villaggio', ma nazionale".

Il tentativo degli scritti di Gramsci è appunto quello di superare una condizione "arretrata" come quella del carcere e riuscire ancora una volta a "partecipare attivamente alla produzione della storia del mondo".

---

# Aggiornamento *Bibliografia gramsciana*

## Italia: Primo e secondo semestre 1999

a cura di

**Guido Liguori**

---

*Il presente contributo bibliografico, relativo al primo e secondo semestre del 1999, vuole concorrere al periodico aggiornamento della Bibliografia gramsciana di John Cammett, ora disponibile anche su Internet. Il curatore del presente lavoro chiede la collaborazione di tutti i lettori e gli studiosi per segnalare volumi, saggi e articoli dell'anno in corso, e per integrare le voci eventualmente non monitorate, soprattutto per l'anno 1999. Le segnalazioni dovranno pervenire al seguente e-mail: [gl.liguori@flashnet.it](mailto:gl.liguori@flashnet.it).*

### Primo semestre 1999

#### 1. Libri e fascicoli di rivista monografici interamente dedicati a Gramsci

Anglani, Bartolo, *Egemonia e poesia. Gramsci: l'arte, la letteratura*, Lecce, Piero Manni, 1999, pp. 204.

*Gramsci a Roma, Togliatti a Mosca. Il carteggio del 1926*, a cura di Chiara Daniele. Con un saggio di Giuseppe Vacca, Torino, Einaudi, 1999, pp. XL-496. Contiene:

Daniele, Chiara, *Storia delle fonti*, pp. V-XL.

Vacca, Giuseppe, *Gramsci a Roma, Togliatti a Mosca*, pp. 3-159.

*Gramsci. Il linguaggio della politica*, a cura di Rita Medici, Bologna, Clueb, 1999, pp. 126. Contiene:

Baratta, Giorgio, *Che cos'è l'uomo? Appunti su una "filosofia occasionale"*, pp. 7-21.

Battistini, Andrea, *Linguaggio letterario e cultura popolare*, pp. 23-38.

Boothman, Derek, *Ipotesi linguistiche sui concetti dei "Quaderni del carcere"*, pp. 39-62.

Medici, Rita, *Il lessico politico gramsciano: alcune questioni*, pp. 63-72.

Ferrandi, Giuseppe, *A proposito delle "formule" politiche ottocentesche: Gramsci ed il caso francese*, pp. 73-88.

Wagner, Birgit, *Argomenti di cultura. I "Quaderni" alla luce delle scienze culturali*, pp. 89-97.

Montanari, Marcello, *Costituzione dei soggetti e tempo storico in Gramsci*, pp. 99-113.

Martelli, Michele, *Gramsci e la filosofia politica*, pp. 115-126.

*Gramsci e il Novecento*, a cura di Giuseppe Vacca, in collaborazione con Marina Litri, Roma, Carocci, volume primo, 1999, pp. 381. Contiene:

- Benvenuti, Francesco - Pons, Silvio, *L'Unione Sovietica nei Quaderni del carcere*, pp. 93-124.
- Bodei, Remo, *Colonizzare le coscienze. Forme della politica e società di massa in Gramsci*, pp. 177-186.
- Bonetti, Paolo, *Gramsci e il liberalismo italiano del Novecento*, pp. 125- 143.
- Ciliberto, Michele, *Cosmopolitismo e Stato nazionale nei Quaderni del carcere*, pp. 157-173.
- Cohen, Mitchell, *Tragedia e fato nel marxismo del XX secolo, da Gyorgy Lukàcs a Lucien Goldmann*, pp. 331-348.
- Cohen, Jean L., *La scommessa egemonica: l'attuale dibattito americano sulla società civile e i suoi dilemmi*, pp. 265-277.
- Cox, Robert, *Il pensiero di Gramsci e la questione della società civile alla fine del XX secolo*, pp. 233-263.
- Fattorini, Emma, *Gramsci e la storia della Chiesa novecentesca*, pp. 154-155.
- Ferroni, Giulio, *Il pensiero di Gramsci e le modificazioni dei modelli intellettuali del Novecento*, pp. 39-50.
- Fontana, Benedetto, *"Che cos'è la verità?". Modernità ed egemonia in Gramsci*, pp. 279-295.
- Gill, Stephen, *Gramsci, modernità e globalizzazione*, pp. 187-207.
- Grigoreva, Irina V., *Gramsci e le lotte all'interno del Pcus (1923-1926)*, pp. 87-92.
- Kanoussi, Dora, *La coerenza filosofica dei Quaderni*, pp. 349-364.
- Mancina, Claudia, *Prassi e pragmatismo. Tracce di James nel pensiero di Gramsci*, pp. 311-332.
- Montanari, Marcello, *Crisi dello Stato e crisi della modernità. Gramsci e la filosofia politica del Novecento*, pp. 23-38.
- Racinaro, Roberto, *L'interpretazione gramsciana dell'idealismo*, pp. 365-381.
- Sapelli, Giulio, *Una riflessione sul capitalismo della globalizzazione: rileggendo Americanismo e fordismo*, pp. 75-86.
- Siciliano, Enzo, *Gramsci e l'idea del moderno*, pp. 209-212.
- Telò, Mario, *Note sul futuro dell'Occidente e la teoria delle relazioni internazionali*, pp. 51-74.
- Tagliagambe, Silvano, *Le istituzioni e la modernità. Gramsci e il tempo*, pp. 213-231.
- Urbinati, Nadia, *L'individuo democratico tra Tocqueville, Gramsci e Dewey*, pp. 295-310.
- Zangheri, Renato, *Gramsci e il Novecento. Considerazioni introduttive*, pp. 9-20.

*Gramsci e l'Internazionalismo. Nazione, Europa, America latina*, a cura di Mario Proto, Manduria-Bari-Roma, Lacaíta, 1999, pp.230. Contiene:

- Baratta, Giorgio, *"Ogni storia particolare vive solo nel quadro della storia mondiale"*, pp. 117-126.
- Barbarossa, Irma, *Per una critica dei moderni nazionalismi*, pp. 163-165.
- Bonifacino, Giuseppe, *Nazionale-popolare*, pp. 81-85.
- Cammett, John, *Messaggio dell'International Gramsci Society*, pp. 13-15.
- Cavalluzzi, Raffaele, *Paradigmi internazionali, cosmopolitismo, universalismo (da Leopardi a Gramsci e oltre)*, pp. 87-94.
- Cotrone, Renata, *Mito e ragioni della storia nel pensiero di Gramsci*, pp. 67-72.
- Davidson, Alastair, *Gramsci, folklore ed autonomia*, pp. 127- 137.
- Frosini, Fabio, *Critica dell'economia ed economia critica nei Quaderni del carcere*, pp. 49-63.

Gorgoglione, Luigi, *La "quistione meridionale"*, pp. 73-79.  
 Haug, Wolfgang Fritz, *Imparare da gramsci per un nuovo internazionalismo*, pp. 25-47.  
 Jervolino, Domenico, *Riflessioni su Gramsci e la filosofia della liberazione*, pp. 207-218.  
 Kang, Jieun, *Una lettera sul dibattito gramsciano in Paraguay*, pp. 219-221.  
 Kébir, Sabine, *La sinistra tedesca fra romanticismo rivoluzionario e opportunismo*, pp. 139-144.  
 Leone de Castris, Arcangelo, *Gramsci, tra nazione ed Europa*, pp. 111-115.  
 Liguori, Guido, *Edizioni traduzioni antologie*, pp. 17-23.  
 Martinez Heredia, Fernando, *Egemonia, società civile e socialismo cubano*, pp. 197-205.  
 Mortellaro, Isidoro Davide, *A proposito di Gramsci e globalizzazione*, pp. 167-172.  
 Moscato, Antonio, *Gramsci e lo stalinismo*, pp. 145- 161.  
 Plantamura, Rosa Maria, *Note sul concetto di cosmopolitismo*, pp. 95-99.  
 Proto, Mario, *Introduzione*, pp. 7-10.  
 Proto, Mario, *Gramsci in America latina tra teologia della liberazione e processi di globalizzazione*, pp. 175-195.  
 Voza, Pasquale, *Gramsci e l'egemonia, oggi*, pp. 101-107.

*Gramsci e la rivoluzione in Occidente*, a cura di Alberto Burgio e Antonio A. Santucci, Roma, Editori Riuniti, 1999, pp. 377. Contiene:

Alasia, Gianni, *Dall'Ordine Nuovo ai Consigli. Partecipazione e non delega*, pp. 225-233.  
 Bertinotti, Fausto, *La feconda "ambiguità" di un pensiero aperto*, pp. 356-369.  
 Biscione, Francesco M., *Crisi liberale e società di massa*, pp. 113-125.  
 Burgio, Alberto - Santucci, Antonio A., *Premessa*, pp. X-XII.  
 Burgio, Alberto, *"Valorizzazione della fabbrica" e americanismo*, pp. 166-190.  
 Buttigieg, Joseph A., *I "subalterni" nel pensiero di Gramsci*, pp. 193-205.  
 Catone, Andrea, *Gramsci, la rivoluzione russa e la rivoluzione in Occidente*, pp. 48-68.  
 Fernandez Buey, Francisco, *La politica come etica del collettivo*, pp. 282-300.  
 Giacomini, Ruggero, *Gramsci e il partito negli anni del carcere. I contrasti e l'"abbandono"*, pp.140-165.  
 Holz, Hans Heinz, *Il soggetto storico e la volontà collettiva*, pp. 23-32.  
 Labica, Georges, *Gramsci, Lenin, la rivoluzione*, pp. 33-47.  
 Losurdo, Domenico, *Conflitto sociale, questione nazionale e internazionalismo. Rileggendo Antonio Gramsci*, pp. 206-224.  
 Marino, Giuseppe Carlo, *Antonio Gramsci tra rivoluzione e fascismo: il dramma operaio-contadino degli anni Venti*, pp. 126-139.  
 Massardo, Jaime, *Gramsci in America latina. Questioni di ordine teorico e politico*, pp. 324-355.  
 Mordenti, Claudio, *Gramsci e il problema della rivoluzione in Italia*, pp. 85-112.  
 Minucci, Adalberto, *Gramsci, fordismo e democrazia politica*, pp. 234-240.  
 Monal, Isabel, *Gramsci, l'utopia e la fine del secolo*, pp. 312-323.  
 Potier, Jean-Pierre, *La crisi degli anni Trenta vista da Antonio Gramsci*, pp. 69-81.  
 Sanguineti, Edoardo, *Il nostro Gramsci*, pp. 243-258.  
 Santucci, Antonio A., *Per la verità: intellettuali, classe, potere*, pp. 301-311.  
 Texier, Jacques, *La guerra di posizione in Engels e Gramsci*, pp. 3-22.  
 Tortorella, Aldo, *L'ideale del socialismo in Gramsci*, pp. 259-281.

International Gramsci Society, *Gramsci da un secolo all'altro*, a cura di Giorgio Baratta e Guido Liguori, Roma, Editori Riuniti, 1999, pp. 275. Contiene:

Baratta, Giorgio, *Gramsci tra noi: Hall, Said, Balibar*, pp. 3-26.

Baratta, Giorgio, *L'International Gramsci Society nel mondo "grande e terribile, e complicato"*, pp. 243-249.

Buttigieg, Joseph A., *Sulla categoria gramsciana di "subalterno"*, pp. 27-38.

Castellina, Luciana, *L'egemonia nella società dell'informazione*, pp. 171-187.

Coutinho, Carlos Nelson, *Democrazia e socialismo in Gramsci*, pp. 39-56.

Davidson, Alastair, *Gramsci, folklore e autonomia*, pp. 57-67.

De Mauro, Tullio, *Il linguaggio dalla natura alla storia. Ancora su Gramsci linguista*, pp. 68-79.

Finelli, Roberto, *Gramsci filosofo della prassi*, pp. 188-198.

Haug, Wolfgang Fritz, *Ripensare la filosofia della prassi*, pp. 80-94.

Jervolino, Domenico, *Etica e politica in Gramsci*, pp. 199-210.

Kébir, Sabine, *L'internazionalismo di Gramsci e i problemi odierni della sinistra*, pp. 211-216.

Liguori, Guido, *Le edizioni dei Quaderni di Gramsci tra filologia e politica*, pp. 217-232.

Losurdo, Domenico, *Con Gramsci oltre Marx e oltre Gramsci*, pp. 95-112.

Matsuda, Hiroshi, *Stato e rivoluzione passiva in Giappone*, pp. 113-119.

Rosengarten, Frank, *Socialismo e democrazia: la situazione di oggi alla luce del realismo di Gramsci*, pp. 233-239.

Tortorella, Aldo, *Il socialismo come idea-limite*, pp. 120-140.

Tosel, André, *Forza e limiti della filosofia della prassi*, pp. 141-159.

Zangheri, Renato, *Dal materialismo storico alla filosofia della prassi*, pp. 160-167.

Vacca, Giuseppe, *Appuntamenti con Gramsci. Introduzione allo studio dei Quaderni del carcere*, Roma, Carocci, 1999, pp. 254.

## 2. Libri con riferimenti a Gramsci

Asor Rosa, Alberto, *Un altro Novecento*, Firenze, La Nuova Italia, 1999, pp. 265-270 e passim

*Amadeo Bordiga nella storia del comunismo*, a cura di Luigi Cortesi, Napoli, Esi, 1999, pp. 129-204, 247-251 e 264-265. Contiene:

Cortesi, Luigi, *Il Partito comunista d'Italia da Livorno alle leggi eccezionali*, pp. 129-204.

Peregalli, Arturo, *Gli anni oscuri (1926-1945)*, pp. 247-251 e 264-265.

Caprara, Massimo, *Togliatti, il Komintern e il gatto selvatico*, Milano, Bietti, 1999, passim.

Coen, Federico - Borioni, Paolo, *Le Cassandre di Mondoperaio. Una stagione creativa della cultura socialista*, Venezia, Marsilio, 1999, pp. 70-83 ("La critica del pensiero di Gramsci").

Cortesi, Luigi, *Le origini del Pci. Studi e interventi sulla storia del comunismo in Italia*, Milano, Franco Angeli, 1999, passim.

Dotti, Ugo, *Storia degli intellettuali in Italia. III. Temi e ideologie dagli illuministi a Gramsci*, Roma, Editori Riuniti, 1999, pp. 271-319 e passim.

Mangoni, Luisa, *Pensare i libri. La casa editrice Einaudi dagli anni trenta agli anni sessanta*, Torino, Bollati Boringhieri, 1999, passim.

Peregalli, Arturo - Saggiore, Sandro, *Amadeo Bordiga. La sconfitta e gli anni oscuri (1926-1945)*, Milano, Colibrì, 1999, passim.

Salvadori, Massimo L, *Il pensiero comunista nel Novecento*, in *Il pensiero politico: idee, teorie, dottrine*, vol. III: *Ottocento e Novecento*, a cura di Gianfranco Pasquino, Torino, Utet, 1999, t. I, pp. 273-318 (soprattutto pp. 298-301).

### 3. Saggi apparsi su riviste

Badaloni, Nicola, *Filosofia, marxismo, impegno politico*. Intervista a cura di Vittoria Franco, in *Iride*, 1999, n. 26, pp. 13-62 (*passim*).

Carpinelli, Giovanni, *Gramsci ancora*, in *Fondazione Istituto Piemontese Antonio Gramsci: 1974-1999*, Torino, Fondazione Istituto Piemontese Antonio Gramsci, 1999, pp. 10-21.

d'Orsi, Angelo, *Lo studente che non divenne "dottore"*. *Gramsci all'Università di Torino*, in "Studi storici", 1999, n. 1, pp. 39-75.

Frosini, Fabio, *Il ritorno a Marx nei Quaderni del carcere*, in "Problemi", 1998 [ma 1999!], n. 111, pp. 106-129.

La Porta. Lelio, *Gramsci e Arendt: verità e praxis*, in "Critica marxista", 1999, n. 3, pp. 67-72.

Lupo, Salvatore, *Storia del Mezzogiorno, questione meridionale, meridionalismo*, in "Meridiana", 1998 [ma 1999!], n. 32, pp. 17-52 (soprattutto pp. 46-51 e *passim*).

Natoli, Claudio, *Le campagne per la liberazione di Gramsci, il Pcd'I e l'Internazionale (1934)*, in "Studi storici", 1999, n. 1, pp. 77-156.

Nencioni, Giuseppe, *I promessi sposi, romanzo populista*, in "La Battana", 1999, n. 132, pp. 67-92.

Vacca, Giuseppe, *Sraffa come fonte di notizie per la biografia di Gramsci*, in "Studi storici", 1999, n. 1, pp. 5-37.

Valiani, Leo, *Gramsci, Rosselli e il problema della rivoluzione italiana*, in "Belfagor", 1999, n. 2, pp. 43-57.

### 4. Articoli e recensioni

Baratta, Giorgio, *Tanti auguri Gerratana*, in "il manifesto", 14 febbraio 1999.

Canfora, Luciano, *Adesso non fatene un socialdemocratico*[su *Gramsci a Roma, Togliatti a Mosca*], in "L'Espresso", 4 marzo 1999, p. 95.

Canfora, Luciano, *Il "Corriere" dello zar*, intervista a cura di Guido Liguori, in "aprile", 3 marzo 1999.

Caprara, Maurizio, *Quando le carte del partito venivano trasmesse a Mosca*, in "Corriere della sera", 26 febbraio 1999.

Caprara, Maurizio, *Gramsci maestro "conteso" da Ds, Rifondazione e Comunisti*, in "Corriere della sera", 28 aprile 1999.

Carbone, Luisa, *Lo "Streben" gramsciano*, in "Alternative Europa", 1999, n. 13, p. 52.



Cingari, Salvatore, *Una rilettura di Gramsci*, in "Nord e Sud", 1998 [ma 1999!], n. 8, pp. 99-106 [recensione a *Gramsci: i "Quaderni del carcere". Una riflessione politica incompiuta*]

Craveri, Piero, *Dall'Appennino fino agli Urali* [recensione a *Gramsci a Roma, Togliatti a Mosca*], in *Il Sole 24 ore*, 14 marzo 1999 [l'attribuzione dell'articolo è comparsa sullo stesso giornale in data 21 marzo 1999].

De Angelis, Massimo, *Julca la spia (Rivelazioni. Dagli archivi del Pcus la prova che la moglie di Gramsci era nel Kgb)*, in "Liberal", 22 aprile 1999, n. 59, pp. 44-47.

Frasca Polara, Giorgio, *"Insuccesso" di Gramsci alla Camera (Il primo e unico discorso del dirigente comunista)*, in "l'Unità", 16 maggio 1999.

Fresu, Gianni, *Il Centro Studi "Antonio Gramsci"*, in *Alternative Europa*, aprile 1999, n. 11, p. 42.

Gallo, Elisabetta, *Da Marx a Gramsci. Un convegno* (conversazione con Giuseppe Petronio), in "Alternative Europa", 1999, n. 9, p. 51.

Gallo, Elisabetta, *Marx e Gramsci a confronto per capire il presente*, in "Liberazione", 15 marzo 1999.

Gallo, Elisabetta, *Marx, Engels e Gramsci a Trieste*, in "Alternative Europa", 1999, n. 13, pp. 51-52.

*Gramsci a Roma, Togliatti a Mosca* [recensione di *Gramsci a Roma, Togliatti a Mosca*], in "aprile", 3 marzo 1999.

Gravagnuolo, Bruno, *Le colonne d'Ercole di un grande pensiero che parla da lontano* [recensione di G. Vacca, *Appuntamenti con Gramsci*], in "l'Unità", 16 marzo 1999.

H.K., *Intellettuale italiano da usare per pensare*, in *Il Sole 24 ore*, 14 marzo 1999.

La Porta, Lelio, *Quel che Gramsci non è* [recensione a *Gramsci e la rivoluzione in Occidente*], in "la Rinascita della sinistra", 21 maggio 1999, n. 17.

Leontiev, Jaroslav, *Gramsci. La sposa mandata da Lenin*, in "Corriere della sera", 24 febbraio 1999.

Lepre, Aurelio, *Il mistero dei datteri di Gramsci e Sraffa (Un articolo di Giuseppe Vacca sull'economista. Che non chiarisce un enigma)*, in "Corriere della sera", 12 maggio 1999.

Liguori, Guido, *007 dalla Russia con amore. La polpetta di Vittorio Strada*, in "aprile", 3 marzo 1999.

Liguori, Guido, *Un Quaderno per la politica (Marx e Gramsci)*, in "il manifesto", 20 marzo 1999.

Mafai, Miriam, *Gramsci Togliatti la lettera della discordia* [recensione a *Gramsci a Roma, Togliatti a Mosca*], in "la Repubblica", 26 febbraio 1999.

*Marx e Gramsci da oggi a Trieste (Il convegno)*, in "il manifesto", 20 marzo 1999.

*Marx e Gramsci, la forza delle idee (Due giorni di studio all'Auditorium del Museo Revoltella di Trieste)*, in "Il Piccolo", 19 marzo 1999.

Mastroianni, Giovanni, *Aurelio Lepre, Il prigioniero. Vita di Antonio Gramsci* [recensione], in "Belfagor", 1999, n.2, pp. 235-241.

Mecucci, Gabriella, *Sraffa e la biografia dell'amico Antonio. Le ragioni politiche di un riserbo*, in "l'Unità", 16 maggio 1999.

Mecucci, Gabriella, *Stalin non chiese la liberazione di Gramsci*, in "l'Unità", 2 giugno 1999 [recensione a Claudio Natoli, *Le campagne per la liberazione di Gramsci, il Pcd'I e l'Internazionale (1934)*].

*Nelle file della polizia politica*, in "Liberal", 22 aprile 1999, n. 59, p. 45.

Oldrini, Guido, *Idee, contrasti, realtà. La "Storia degli intellettuali in Italia"*, in "La Rinascita della sinistra", 12 marzo 1999, n. 7, p. 20 [recensione a Ugo Dotti, *Storia degli intellettuali in Italia*].

Pasquini, Manuela, *"Quell'amore va riscritto" (Mancina e Cambria: pro e contro)*, in "Liberal", 22 aprile 1999, n. 59, p. 46.

Prestipino, Giuseppe, *Il nostro Gramsci*, in "Liberazione", 17 marzo 1999 [recensione di *Gramsci e la rivoluzione in Occidente*].

Pulina, Paolo, *Due anni di polemiche. Gramsci e diverse "incomprensioni"*, in "La provincia pavese", 20 gennaio 1999.

Pulina, Paolo, *Il Gramsci bistrattato (Le "perle" nelle citazioni di due anni)*, in "La Nuova Sardegna", 25 gennaio 1999.

Pulina, Paolo, *Conferenza su Gramsci organizzata al Circolo di Como*, in "Il Messaggero sardo", febbraio 1999.

Santucci, Antonio A., *Eugenio Garin. Novant'anni con Gramsci*, in "la Rinascita della sinistra", 30 aprile 1999, n. 14, pp. 20-21.

Santucci, Antonio, *Equilibrio, equilibrismi*, in "la Rinascita della sinistra", 25 giugno 1999, n. 22, p. 19..

Serri, Mirella, *Gramsci, nervi a posto*[recensione a *Gramsci a Roma, Togliatti a Mosca*], in "L'Espresso", 4 marzo 1999, pp. 92-96.

Strada, Vittorio, *L'indagine di un giovane storico russo. E ora arriva il carteggio con Togliatti*, in "Corriere della sera", 24 febbraio 1999.

Tortorella, Aldo, *Amico di Gramsci, studioso di Keynes*, in "Aprile", 13 gennaio 1999, n. 25.

*Tutte le lettere tra Mosca e Roma nel '26* [su *Gramsci a Roma, Togliatti a Mosca*], in "l'Unità", 26 febbraio 1999.

Vacca, Giuseppe, *Gramsci e Togliatti separati in casa Pci* [intervista di Maurizio Caprara in occasione dell'uscita di *Gramsci a Roma, Togliatti a Mosca*], in "Corriere della sera", 26 febbraio 1999.

Vacca, Giuseppe, *Stalin tra Gramsci e Togliatti* [intervista di Gabriella Mecucci in occasione dell'uscita di *Gramsci a Roma, Togliatti a Mosca* ], in "l'Unità", 26 febbraio 1999.

Vacca, Giuseppe, *Gramsci profeta del globale (Vacca: il nesso tra nazione e l'idea di interdipendenza)* [anticipazione dal libro di G. Vacca, *Appuntamenti con Gramsci*], in "l'Unità", 16 marzo 1999.

Vacca, Giuseppe, *"Sì, di Togliatti non si fidava più" (Lo storico. Cosa c'è di vero secondo il direttore della Fondazione Gramsci)*, intervista a cura di Massimo De Angelis, in "Liberal", 22 aprile 1999, n. 59, pp. 47-47.

Valiani, Leo, *Gramsci contro Stalin. Ma Togliatti dov'era?* [recensione a Giuseppe Vacca, *Appuntamenti con Gramsci*], in "Corriere della sera", 23 maggio 1999.

## Secondo semestre 1999

### 1. Libri e fascicoli di rivista monografici interamente dedicati a Gramsci

*Antonio Gramsci e le tradizioni politiche dell'Emilia Romagna*, Bologna, Clueb, 1999, pp. 127. Contiene:

- Zangheri, Renato, *In luogo di introduzione: una pagina di Gramsci*, pp. 5-7.  
Gervasoni, Marco, *Dal "localismo" all'"apoliticismo": Gramsci e il socialismo riformista*, pp. 9-32.  
Antonioni, Maurizio, *Gramsci, "L'Ordine Nuovo" e l'Unione sindacale italiana*, pp. 33-46.  
Saresella, Daniela, *Gramsci, la questione cattolica e l'Emilia Romagna*, pp. 47-66.  
Lorenzini, Niva, *Gramsci, Serra e l'"uomo nuovo"*, pp. 67-78.  
Medici, Rita, *Ordine nuovo e socialismo*, pp. 79-89.  
Orsina, Giovanni, *Minghetti, Gramsci e il problema della democrazia nell'Italia liberale*, pp. 91-112.  
Pesante, Vincenzo, *La lettura gramsciana delle opere di Alfredo Oriani*, pp. 113-127.

*Gramsci e il Novecento* a cura di Giuseppe Vacca, in collaborazione con Marina Litri, Roma, Carocci, volume secondo, 1999, pp. 339. Contiene:

- Angioni, Giulio, *Osservazioni su Gramsci, il folclore, la Sardegna*, pp. 163-170.  
Apitzsch, Ursula, *Gramsci in Germania e l'edizione critica del carteggio dal carcere*, pp. 211-220.  
Cacciatore, Giuseppe, *Gramsci: problemi di etica nei Quaderni*, pp. 123-139.  
Cardia, Maria Rosa, *La crisi dello Stato-nazione: pluralismo, autonomia, federalismo in Gramsci*, pp. 89-122.  
Coutinho, Carlos Nelson, *Volontà generale e democrazia in Rousseau, Hegel e Gramsci*, pp. 291-312.  
Di Benedetto, Donatella, *Il fondo Gramsci: un caso di "democrazia telematica"*, pp. 333-339.  
Gajduk, Viktor, *Gramsci in Urss e in Russia*, pp. 221-238.  
La Rocca, Tommaso, *Gramsci sulla religione: maestro di laicità*, pp. 141-161.  
Mameli, Tonino, *L'insegnante come intellettuale tradizionale e moderno*, pp. 319-332.  
Marrocu, Luciano, *La tradizione come riconquista: il caso di George Orwell*, pp. 205-209.  
Montanari, Massimo, *Gramsci e il Medioevo*, pp. 79-88.  
Orrù, Eugenio, *Soggettività, identità, pluralismo*, pp. 43-51.  
Pivetti, Massimo, *Sulla rilevanza analitica dei Quaderni e la questione della loro influenza. Riflessioni di un non addetto ai lavori*, pp. 239-261.  
Podda, Giuseppe, *Alle radici del nazional-popolare: Gramsci studente a Cagliari*, pp. 179-187.  
Prost, Antonio, *Gramsci e il teatro*, pp. 171-177.  
Rosengarten, Frank, *Da "aratore" a "concio" della storia: Gramsci come segretario del Pcd'I e come prigioniero politico del regime fascista*, pp. 11-26.  
Rudas, Nereide, *Reclusione, solitudine e creatività in Gramsci*, pp. 27-41.  
Schirru, Giancarlo, *I Quaderni del carcere e il dibattito su lingua e nazionalità nel socialismo internazionale*, pp. 53-61.

Showstack Sassoon, Anne, *Indietro nel futuro: Gramsci e il dibattito sulla società civile in lingua inglese*, pp. 189-203.

Sini, Sirio, *Rapporto partiti e istituzioni. Attualità della riflessione gramsciana*, pp. 313-318.

Soto Reyes Garmendia, *Zapatismo e storiografia della Rivoluzione messicana: egemonia e dibattito*

Zanantoni, Marzio, *Per una "biografia" della nazione italiana. Spunti sull'identità nazionale dell'Italia moderna nei Quaderni del carcere di Antonio Gramsci*, pp. 63-78.

*Scuola, intellettuali e identità nazionale nel pensiero di Antonio Gramsci*, a cura Lorenzo Capitani e Roberto Villa, Roma, Gamberetti, 1999, pp. 151. Contiene:

Accame, Guano, *Gramsci e Gentile secondo A. Del Noce*, pp. 11-118.

Baratta, Giorgio, *Gramsci nella società dell'apprendimento*, pp. 37-62.

Buttigieg, Joseph, *"Le forme cinesi": dalla scuola retorica alla scuola democratica*, pp. 63-73.

Lorenzo Capitani - Roberto Villa, *Introduzione*, pp. 17-23.

Giulio Ferroni, *Lontano dal pedagogismo*, pp. 25-36.

Fabio Frosini, *Riforma e Rinascimento: il problema della "unità ideologica tra il basso e l'alto"*, pp. 91-110.

*Gramsci: la scuola, la cultura. Breve antologia di testi*, pp. 137-151.

Mario Alighiero Manacorda, *Stato, società civile, intellettuali: il ruolo "progressivo" della scuola*, pp. 75-89.

Dario Ragazzini, *Uomo individuo e uomo massa*, pp. 119-135.

Renato Zangheri, *Presentazione*, pp. 13-15.

## 2. Libri con riferimenti a Gramsci

O'Faolain, Julia, *Ercoli e il guardiano notturno* [romanzo] Roma, Editori Riuniti, 1999, passim.

Sbarberi, Franco, *L'utopia della libertà eguale. Il liberalismo sociale da Rosselli a Bobbio*, Torino, Bollati Boringhieri, 1999, pp 25-53 (Capitolo primo: *Gramsci e Gobetti: un'eredità difficile*).

## 3. Saggi apparsi su riviste

Liguori, Guido, *Marx e Gramsci "da un secolo all'altro"*, in "Bollettino filosofico. Dipartimento di filosofia dell'Università della Calabria", 1999, n. 15, pp. 159-165.

Paladini Musitelli, Marina, *Osservazioni gramsciane di "politica culturale delle masse"*, in "Problemi", 1998 [ma 1999!], n. 112, pp. 223-231.

## 3. Articoli e recensioni

AdnKronos, *Olga Gramsci: "Mio nonno fu avvelenato dai fascisti"*, in "Il Messaggero", 21 ottobre 1999.

*Antonio Gramsci, la forma della memoria* (sul film di Paolo Isaja e Maria Pia Melandri *Gramsci, la forma della memoria*), in "aprile", 10 novembre 1999, n. 63.

Baraldini, Silvia, *"Io, Silvia, né pentita né vittima"* (intervista a cura di Gianni Minà), in "l'Unità", 6 agosto 1999 (dal libro di G. Minà, *Testimoni del tempo*, Sperling & Kupfer - Rai Eri, 1999).

- Bellucci, Davide, Gallo, Elisabetta, *Gramsci "da un secolo all'altro"*, in "Alternative Europa", 1999, n. 13, pp. 43-44.
- Bergami, Giancarlo, *Luciano Fausti - Intellettuali in dialogo. Antonio Gramsci e Piero Sraffa*, in "Belfagor", 1999, n. 5, pp. 629-631.
- Bergami, Giancarlo, *Il Togliatti del vaccariello* [recensione a *Gramsci a Roma, Togliatti a Mosca*], in "Belfagor", 1999, n. 6, pp. 747-751.
- Bernardini, Dino, *Gli inediti di Gramsci e un racconto di Veresaev*, in *Slavia*, 4, ottobre-dicembre, 1999, n. 4, p.53.
- Caprara, Massimo, *"Gramsci perseguitato in famiglia" (Olga, nipote del pensatore comunista, racconta come la nonna Julca, spia sovietica, e sua sorella Tatjana controllassero la vita di Abtonio)*, in "il Giornale", 10 ottobre 1999.
- Caprara, Massimo [MCap], *Il giallo della morte: gettato dalla finestra?*, in "il Giornale", 10 ottobre 1999.
- Castaldi, Vincenzo, *Incontro con una nipote di Gramsci*, in "Patria indipendente", ottobre 1999, n. 9, pp. 31-32.
- Catone, Andrea, *Il Convegno di Bucarest su Gramsci*, in "Alternative Europa", 1999, n. 15, p. 44.
- Dai "Quaderni del carcere" ai saggi di Pasolini*, in "il Giornale", 10 ottobre 1999.
- Giannarelli, Ansano, *Giannarelli: "Perché questo lavoro è importante..."*, in "Liberazione", 16 ottobre 1999 (sul film di Paolo Isaja e Maria Pia Melandri *Gramsci, la forma della memoria*).
- Gramsci ottenne la libertà vigilata grazie a due medici*, in "l'Unità", 18 agosto 1999.
- Gramsci, lite fra Einaudi e Sellerio*, in "Avvenire", 22 ottobre 1999.
- Gramsci, scuola e Novecento (Napoli)*, in "il manifesto", 31 novembre 1999.
- Gravagnuolo, Bruno, *Sorpresa, Gramsci e Togliatti dietro De Felice...*, in "l'Unità", 28 luglio 1999.
- Gravagnuolo, Bruno, *"Gramsci, idee dal carcere per un'umanità del futuro dove tutti sono professori"*, in "l'Unità" (supplemento *Scuola & Formazione*), 22 settembre 1999 (recensione di *Scuola, intellettuali e identità nazionale nel pensiero di Antonio Gramsci*).
- Isaja, Paolo (intervista di Roberta Ronconi), *La forma della memoria (Verrà presentato oggi a Roma il film sull'immagine del grande sardo nel cinema e nella televisione)*, in "Liberazione", 16 ottobre 1999 (sul film di Paolo Isaja e Maria Pia Melandri *Gramsci, la forma della memoria*).
- "La Sellerio non poteva pubblicare Gramsci"*, in "La Repubblica", 22 ottobre 1999.
- "Lettere" di Gramsci. Per Sellerio causa persa*, in "l'Unità", 22 ottobre 1999.
- Medolla, Elisa, *Aurelio Lepre, "Il prigioniero"*, in *Slavia*, luglio-settembre 1999, n. 3, pp. 236-237.
- Rastelli, Ruggero, *E ora naviga nel mare di Internet*, in "il Giornale", 10 ottobre 1999.
- Rossanda, Rossana, *Gramsci e Togliatti, il dissenso del '26 (Il libro di Daniele e Vacca)* [recensione a *Gramsci a Roma, Togliatti a Mosca*], in "la rivista del manifesto", 1999, n. 1, pp. 43-46.

Santucci, Antonio A., *Togliatti e Gramsci un ribaltone storiografico*, in "la Rinascita della sinistra", 10 settembre 1999, n. 32, p. V (dell'inserto *Speciale Togliatti*).

Strada, Vittorio, *Gramsci, un "nazionalpopolare" ispirato dal suocero*, in "Corriere della sera", 2 luglio 1999.

Ugolini, Bruno, *Testimoni difficili sull'uomo Gramsci (Immagini e memoria)*, in "l'Unità", 28 ottobre 1999 (sul film di Paolo Isaja e Maria Pia Melandri *Gramsci, la forma della memoria*).

*Un network di studiosi per le opere di Gramsci*, in "l'Unità", 21 ottobre 1999.

*Una vita in prigione*, in "il Giornale", 10 ottobre 1999.

Voza, Pasquale, *Gramsci, il dolore sociale della modernizzazione (Le minacce del capitale senza Stato e il nuovo americanismo)*, in "Liberazione", 25 agosto 1999.

\* \* \* \* \*

## **Peter Gran Leads Discussions on Gramsci in Cairo**

On December 9th 1998, the Centre d'étude et de documentation économique, juridique et sociale (CEDEJ) in Cairo held a day-long symposium to celebrate the publication of Peter Gran's *Beyond Eurocentrism* and the reprinting of his earlier book, *Islamic Roots of Capitalism*. Gran opened the symposium with a discussion of his work in which he emphasized the wide-ranging significance of Gramsci's theory of hegemony and its implications for writing modern history. He also talked about the "Italian Road" as a version of hegemony and its modernity. A session of the symposium was devoted to the topic "Gramsci et la théories des system hégémoniques" with papers by Raouf Abbas (Professor of History at Cairo University) and by the theorist and translator, Atef Ahmad. In the afternoon session, Iman Farag (CEDEJ) spoke on "Historiographie 'Nationale' et Hégémonie." He was followed by F. Ireton, É. Denis (CEDEJ), and Diya Rashwan (CESP, *al-Ahram*) who gave a joint presentation on "The 'Southern Question' and Egypt." In the final session of the symposium, Professor Hilmi Shaarawi (Director of CAR) delivered a paper on "Gramsci From the Experience of the Center of Arab Research," and Professor Mahmoud Amin El-Alem (Director of Qadaya Fikriyya) talked about "Gramsci Applications and the Next Generation of Egyptian Cultural Studies."

# *IGS*

## **President**

Valentino Gerratana

## **International Co-ordinating Committee**

Giorgio Baratta, Piazza I. Nievo 5; 00153 Roma; Italy. (Tel.: 06-589-4937) e-mail: gbaratta@imageuro.net

Carlos Nelson Coutinho, Rua Marques de Sao Vicente, 96; Bl B, Ap. 1003; 22451-040 Rio de Janeiro; Brazil. e-mail: carlosnelson@ibm.net

Alastair Davidson, Department of Politics; Monash University; Clayton; Victoria 3168; Australia. e-mail: Alastair.Davidson@arts.monash.edu.au

Hiroshi Matsuda, Faculty of Social Sciences; Ritsumeikan University; Toji-in; Kita-ku; Kyoto 603-77; Japan. (Fax: 075-465-8249)

Frank Rosengarten, 160 East 84th Street, New York, New York 10028 (Tel.: 212/879-4735)

Joseph A. Buttigieg (Secretary), Dept. of English, Univ. of Notre Dame, Notre Dame, Indiana 46556 (Tel.: 219/631-7781, FAX: 219/631-8209) e-mail: Buttigieg.1@nd.edu

## **Bibliographer**

John Cammett, 905 West End Avenue, New York, New York 10025 (Tel.: 212/316-2613)

## *IGS Newsletter*

Information concerning the Gramsci bibliography should be sent directly to John Cammett. On all other matters concerning the *IGS Newsletter* please contact Joseph Buttigieg.

## IGS membership

Name \_\_\_\_\_

Street \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_

Country \_\_\_\_\_

E-mail address \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Membership (\$30)      \_\_\_\_\_ Additional Donation (\$\_\_\_\_\_ )

*Please make checks payable to the International Gramsci Society.*

Send the membership form and fee (in U.S. funds) to:

**Joseph A. Buttigieg**  
**Department of English**  
**University of Notre Dame**  
**Notre Dame, Indiana 46556 USA.**